



Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de Início Rápido
Snelstartgids
Короткий посібник
Краткое руководство пользователя

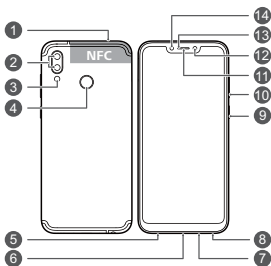
Contents

English (United Kingdom).....	1
Français.....	11
Deutsch.....	22
Italiano.....	33
Español.....	43
Português.....	54
Nederlands.....	65
Українська.....	76
Русский	86

Your Device at a Glance

Before you start, let's take a look at your new device.

- To power on your device, press and hold the power button until the screen turns on.
- To power off your device, press and hold the power button, and then touch .
- To restart your device, press and hold the power button, and then touch .
- Press and hold the power button for 10 or more seconds to forcibly restart your device.



1	Secondary microphone	2	Rear camera
3	Flash	4	Fingerprint scanner
5	Headset jack	6	USB-C port
7	Primary microphone	8	Speaker
9	Power button	10	Volume button
11	Earpiece	12	Light sensor
13	Status indicator	14	Front camera



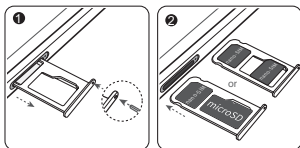
- Please keep the NFC area close to other devices or objects while using the NFC function.

Getting Started

- Do not insert or remove the SIM card when your device is powered on.
- Ensure that the card is correctly aligned and that the card tray is level when you insert it into your device.
- Be careful not to scratch your device or hurt yourself when using the eject pin.
- Store the eject pin out of the reach of children to prevent accidental swallowing or injury.
- Do not use cut or modified SIM or microSD cards with your device as these may not be recognised and could damage the card tray (slot).
- If your SIM card does not match your device, please contact your carrier.

Follow the instructions in the following figures to set up your device. Please use the eject pin included.

Dual-SIM:



Dual Card Dual Standby Single Pass (dual-SIM devices only)

Your device supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.

- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your device's single pass feature helps reduce power consumption and increase your device's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.

You can go to **Settings > Wireless & networks > Dual SIM settings**, and enable **Enable call forwarding between SIMs** to avoid the conflicts mentioned above.

For More Information

If you encounter any problems whilst using your device, you can get help from the following resources:

- Go to **Tips** for function details and usage tips.
- Visit <http://hihonor.com> to view device information and other information.
- Visit <http://consumer.huawei.com/en/support> for the most up-to-date contact information for your country or region.
- You can find service hotlines, retailer addresses, service policies and more information for your local region in **HiCare**.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Legal** to view legal information for your product.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Legal > Safety information** to view safety information for your product.

Go to **Settings** and touch **System > About phone > Authentication info** to view regulatory information for your product.

- ❗ All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the device colour, size, and display content, are for your reference only. The actual device may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and Safety



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may damage your device, shorten its lifespan or cause a fire, explosion or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +45 °C.
- Pacemaker manufacturers recommend maintaining a minimum distance of 15 cm between a pacemaker and a wireless device to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves or radiators.
- Adhere to local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your device while driving.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, ensure that you use your device according to the instructions provided. Using a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operations or be illegal under law.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (e.g. in a petrol station, oil depot or

chemical plant). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.

- Dispose of this device, the battery and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion or other hazards.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- Adhere to any rules or regulations set forth by hospitals and health care facilities.
- If you must make or answer a call, stop your vehicle at a safe location first.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheelee bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products

and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in normal household waste. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure EEE waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. Improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for your health and the environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and any electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations, etc. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU Regulatory Conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 0.50 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is

COR-L29	0.80 W/kg
---------	-----------

And when properly worn on the body is

COR-L29	1.29 W/kg
---------	-----------

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device COR-L29 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at <http://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local network provider for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonised Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m at 10m
---------	---

Accessories and Software Information

Some accessories are optional in certain countries or regions. Optional accessories can be purchased from a licenced vendor as required. The following accessories are recommended:

Adapters: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X represents the different plug types used, which can be either C, U, J, E, B, A, I, R, Z or K, depending on your region)

Batteries: HB386589ECW

Earphones: EMC309-001, MEMD1632B580C00,
1311-3291-3.5mm-229

The product software version is COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

For the most recent information about accessories and software, please see the DoC (Declaration of Conformity) at <http://consumer.huawei.com/certification>.

ErP Product Information

Huawei Technologies Co., Ltd. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information and the user manuals required by Commission Regulation, please visit: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Legal Notice

Trademarks and Permissions



honor, HUAWEI, HUAWEI, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trade mark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.



The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

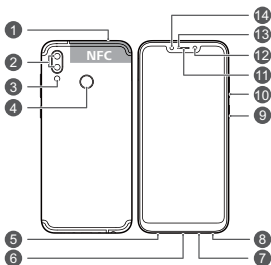
2018. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.


Votre appareil en un coup d'œil

Avant de commencer, jetons un coup d'œil à votre nouvel appareil.

- Pour mettre votre appareil sous tension, appuyez longuement sur le bouton alimentation jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Pour mettre votre appareil hors tension, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation, puis touchez .
- Pour redémarrer votre appareil, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation, puis touchez .
- Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pendant 10 secondes ou plus pour forcer le redémarrage de l'appareil.



①	Micro secondaire	②	Appareil photo arrière
③	Flash	④	Capteur d'empreinte digitale
⑤	Prise casque	⑥	Port USB-C
⑦	Micro principal	⑧	Haut-parleur
⑨	Bouton marche/arrêt	⑩	Bouton du volume
⑪	Écouteur	⑫	Capteur de luminosité
⑬	Témoin lumineux d'état	⑭	Appareil photo avant

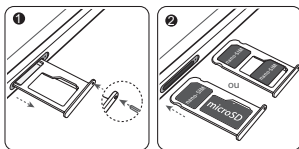
-  Lorsque vous utilisez la fonction NFC, veuillez maintenir la zone NFC à proximité des autres appareils ou objets.

Prise en main

- Ne pas insérer ou retirer le tiroir de carte lorsque votre appareil est sous tension.
- Assurez-vous que la carte est correctement orientée et maintenez le tiroir de carte à plat lors de son insertion dans votre appareil.
- Faites attention de ne pas érafler votre appareil ou de ne pas vous blesser en utilisant la broche d'éjection du tiroir de cartes.
- Rangez la broche d'éjection de carte hors de la portée des enfants pour éviter toute ingestion ou blessure accidentelle.
- N'utilisez pas des cartes SIM ou micro SD coupées ou modifiées avec votre appareil car elles pourraient ne pas être reconnues, ou endommager le tiroir (emplacement) de la carte.
- Si votre carte SIM ne correspond pas à votre appareil, veuillez contacter votre opérateur.

Pour configurer votre appareil, suivez les instructions présentées sur les illustrations suivantes. Veuillez utiliser la broche d'éjection incluse.

Double SIM :



Double carte Double veille Simple passe (uniquement pour les appareils avec double SIM)

Votre appareil prend uniquement en charge le mode double carte double veille simple passe, qui implique que vous ne pouvez utiliser les deux cartes SIM simultanément que pour les appels ou les services de données.

- Quand vous appelez via la carte SIM 1, la carte SIM 2 ne peut être utilisée pour appeler ou répondre à des appels. Si quelqu'un appelle via la carte SIM 2, il entendra un message vocal tel que « L'abonné contacté est hors de la zone de service » ou « Cet abonné n'est pas en mesure de vous répondre pour le moment ; veuillez réessayer plus tard ». Le message variera d'un fournisseur à l'autre.
- Quand vous utilisez le service de données de la carte SIM 1, le service de données de la carte SIM 2 sera désactivé.

La fonctionnalité simple passe de votre appareil vous aide à réduire sa consommation d'énergie et à augmenter sa durée de veille. Elle n'est pas liée aux conditions de réseau de votre fournisseur de services.

Vous pouvez aller à **Paramètres > Sans fil & réseaux > Gestion des cartes SIM**, et activer **Transfert d'appel entre cartes SIM** pour éviter les conflits mentionnés ci-dessus.

Pour plus d'informations

Si vous rencontrez des problèmes lorsque vous utilisez votre téléphone, vous pouvez obtenir de l'aide à partir des ressources suivantes :

- Allez à **Astuces** pour plus de détails sur la fonction et de conseils d'utilisation.
- Visitez <http://hihonor.com> pour consulter les informations sur l'appareil et autres informations.
- Vous rendre sur le site <http://consumer.huawei.com/en/support> pour connaître les coordonnées de contact les plus récentes pour votre pays ou région.
- Vous pouvez trouver les services d'assistance téléphonique, les adresses des points de vente, la politique de service et plus d'informations pour votre région dans **HiCare**.

Accédez à **Paramètres** puis touchez **Système** > **À propos du téléphone** > **Légal** pour consulter les informations juridiques relatives à votre produit.

Accédez à **Paramètres** puis touchez **Système** > **À propos du téléphone** > **Légal** > **Informations de sécurité** pour consulter les informations de sécurité relatives à votre produit.

Accédez à **Paramètres** puis touchez **Système** > **À propos du téléphone** > **Information d'authentification** pour consulter les informations réglementaires relatives à votre produit.

- ❗ Toutes les images et illustrations figurant dans ce guide, notamment la couleur et la taille de l'appareil, ainsi que le contenu de l'affichage, sont fournies à titre de référence uniquement. Il est possible que l'appareil réel diffère. Rien dans ce guide ne constitue une quelconque garantie, explicite ou implicite.

Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

Précautions à prendre:

Pour les personnes porteuses d'implants électroniques, il est préférable de mettre le téléphone mobile à une distance de 15 cm ou à l'opposé de l'implant.

Conseils d'utilisation:

Aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ayant été constaté, ceci est à titre de prévention.

Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser le téléphone mobile:

- * dans de **bonnes conditions de réception**,
- * lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un **signal complet de bonne réception**.
- * avec un kit mains libres.

Il est recommandé d'éloigner les téléphones mobiles du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

Utilisation et sécurité



- L'écoute d'un baladeur musical à forte puissance peut endommager l'oreille de l'utilisateur et entraîner des troubles auditifs (surdité temporaire ou définitive, bourdonnements d'oreille, acouphènes, hyperacousie). Il est donc vivement recommandé de ne pas utiliser le baladeur à plein volume ni plus d'une heure par jour à volume moyen.
- L'utilisation d'accessoires électriques (adaptateur d'alimentation, chargeur ou batterie) non approuvés ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Pour le fonctionnement, les températures idéales vont de 0 C   35 C. Pour le stockage, elles vont de -20 C   +45 C.

- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs).
- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- En avion ou immédiatement avant d'embarquer, n'utilisez votre appareil qu'en respectant les consignes qui vous sont données. L'utilisation en avion d'un appareil sans fil peut perturber les réseaux sans fil et le fonctionnement de l'avion ou même être illégale.
- Pour prévenir l'endommagement des composants de votre appareil ou de ses circuits internes, n'utilisez pas ce dernier dans des environnements poussiéreux, enfumés, humides ou sales, ou à proximité de champs magnétiques.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ne les mettez pas au rebut avec les ordures ménagères. L'utilisation d'une batterie inappropriée risque de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Consultez un médecin et le fabricant de l'appareil pour savoir si le fonctionnement du appareil peut interférer avec vos appareils médicaux.

- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Si vous devez passer un appel téléphonique ou y répondre, garez-vous d'abord de manière sûre.
- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.

Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre appareil dans tout environnement potentiellement explosif et conformez-vous aux instructions et signalisations. Les zones comportant des risques d'explosion comprennent les zones dans lesquelles vous devez couper le moteur de votre véhicule. La projection d'étincelles dans de telles zones pourrait provoquer une explosion ou un incendie, entraînant des blessures corporelles ou la mort. N'utilisez pas l'appareil dans des points de ravitaillement tels que des stations-services. Conformez-vous aux restrictions sur l'utilisation d'équipements radio dans des zones de dépôt de combustibles, de stockage et de distribution et des usines chimiques. Conformez-vous également aux restrictions dans les zones où des explosions sont en cours. Avant d'utiliser l'appareil, identifiez les zones comportant des risques d'explosion qui ne sont pas toujours correctement signalées. Les endroits de cette nature sont les zones situées sous le pont des bateaux, les complexes de transfert de produits chimiques ou de stockage et les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que grain, poussière ou poussières métalliques. Renseignez-vous auprès des fabricants de véhicules GPL (au propane ou au butane) sur les précautions à prendre en cas d'usage de l'appareil à proximité desdits véhicules.

Informations sur la mise au rebut et le recyclage



Sur votre produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage, le symbole de poubelle roulante barrée d'une croix vous rappelle que tous les produits électroniques et toutes les batteries doivent être apportés à des points de collecte distincts de ceux des ordures ménagères normales lorsqu'ils arrivent en fin de vie. Il incombe à l'utilisateur de se

débarrasser de l'équipement dans un point de collecte ou auprès d'un service spécifiquement désignés pour le recyclage des déchets électriques et des équipements électroniques (DEEE) ainsi que des batteries, dans le respect de la législation locale.

Collecter et recycler votre équipement de manière appropriée garantit un recyclage de vos déchets électriques et électroniques, qui préserve des matériaux précieux et protège la santé humaine et l'environnement ; un traitement inapproprié de ces déchets, des bris accidentels, leur endommagement et un recyclage inapproprié en fin de vie peuvent s'avérer nuisibles pour la santé et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux et la manière dont vous débarrasser de vos déchets électriques et électroniques contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou allez sur le site web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Diminution des substances dangereuses

Cet appareil et les accessoires électriques respectent les règles locales applicables sur la restriction dans l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, telles les directives REACH et RoHS de l'UE et les réglementations concernant les batteries, etc. Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, allez sur notre site web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformité réglementaire UE

Utilisation près du corps

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 0,50 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

La valeur DAS la plus élevée pour ce type d'appareil une fois testé à l'oreille est

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

Et lorsque correctement porté sur le corps est

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Déclaration

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que ce produit COR-L29 est conforme aux exigences fondamentales

et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version de la déclaration de conformité la plus récente et en vigueur peut être vue sur <http://consumer.huawei.com/certification>.

Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE.

Veuillez vous conformer à la réglementation nationale et locale en fonction du lieu d'utilisation du produit.

Ce produit peut faire l'objet d'une restriction d'utilisation en fonction du réseau local.

Restrictions au niveau de la bande 2,4 GHz :

Norvège : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone géographique de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.

Restrictions de la bande 5 GHz :

Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53/EU, l'emballage montre que ce matériel radiotéléphonique sera soumis à certaines restrictions lorsqu'il est mis sur le marché dans les pays suivants : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Royaume-Uni (UK), Turquie (TR), Norvège (NO), Suisse (CH), Islande (IS) et Liechtenstein (LI).

La fonctionnalité WLAN de cet appareil est limitée à un usage à l'intérieur lorsqu'elle fonctionne sur la plage de fréquences comprises entre 5 150 et 5 350 MHz.

Bandes de fréquence et puissance

a) Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

b) La puissance de radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée par la norme harmonisée.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes :

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m à 10 m
---------	---

Informations relatives aux accessoires et logiciels

Dans certains pays et régions, des accessoires sont en option. Des accessoires en option peuvent être achetés auprès d'un fournisseur agréé, au besoin. Nous recommandons les accessoires suivants :

Adaptateurs : HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X représente les différents types de prises utilisées, qui peuvent être C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, selon votre région)

Batteries : HB386589ECW

Écouteurs : EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

La version logicielle du produit est COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Les mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctionnalités après la sortie du produit. Toutes les versions des logiciels publiées par le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles connexes.

Tous les paramètres RF (par exemple la plage de fréquence et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.

Pour obtenir les informations les plus récentes relatives aux accessoires et aux logiciels, veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) sur <http://consumer.huawei.com/certification>.


Informations produit lié à l'énergie (ErP)

Huawei Technologies Co., Ltd. déclare par la présente que ses produits sont conformes à la directive sur les produits liés à l'énergie (ErP) 2009/125/EC. Pour des informations détaillées sur les produits liés à l'énergie (ErP) et les guides d'utilisation requis par le règlement de la Commission, veuillez visiter : <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Mention légale

Marques de commerce et autorisations



honor, HUAWEI, HUAWEI et  sont des marques commerciales ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ est une marque commerciale de Google Inc.

LTE est une marque de commerce de ETSI.

Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est effectuée sous licence.

Wi-Fi®, le logo Wi-Fi CERTIFIED et le logo Wi-Fi sont des marques commerciales de la Wi-Fi Alliance.



N-Mark est une marque de NFC Forum, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

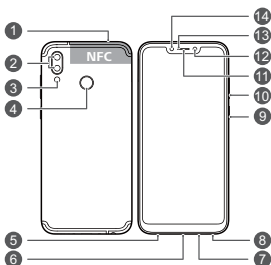
2018. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF
UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME
DE GARANTIE.


Ihr Gerät auf einen Blick

Werfen wir einen Blick auf Ihr neues Gerät, bevor Sie beginnen.




- Um Ihr Gerät einzuschalten, halten Sie die POWER-Taste gedrückt, bis sich der Bildschirm einschaltet.
- Um Ihr Gerät auszuschalten, halten Sie die POWER-Taste gedrückt und berühren Sie dann .
- Halten Sie zum Neustart Ihres Geräts die Ein/Aus-Taste gedrückt und tippen Sie dann auf .
- Halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt, um so den Neustart Ihres Geräts zu erzwingen.



1	Sekundäres Mikrofon	2	Rückkamera
3	Blitz	4	Fingerabdruckscanner
5	Headsetbuchse	6	USB-C-Port
7	Primäres Mikrofon	8	Lautsprecher
9	POWER-Taste	10	Lautstärketaste
11	Ohrstück	12	Lichtsensor
13	Statusanzeige	14	Frontkamera

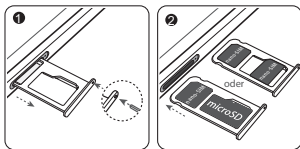
-  Halten Sie den NFC-Bereich während der Verwendung der NFC-Funktion nahe an andere Geräte oder Gegenstände.

Erste Schritte

-  Setzen Sie die SIM-Karte nicht ein bzw. entfernen Sie sie nicht, während Ihr Gerät eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Karte richtig ausgerichtet und das Kartenfach gerade in Ihr Gerät eingesetzt ist.
-  Achten Sie bei der Nutzung des SIM-Stifts darauf, dass Sie das Gerät nicht verkratzen und sich selbst nicht wehtun.
- Bewahren Sie den SIM-Stift außer Reichweite von Kindern auf, um versehentliches Verschlucken oder Verletzungen zu vermeiden.
-  Verwenden Sie keine zugeschnittenen oder veränderten SIM- oder microSD-Karten mit Ihrem Gerät, da diese möglicherweise nicht erkannt werden und dem Kartensteckplatz des Geräts schaden können.
- Wenn Ihre SIM-Karte nicht zu Ihrem Gerät passt, wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

Folgen Sie den Anweisungen in den folgenden Abbildungen, um Ihr Gerät einzurichten. Nutzen Sie den beiliegenden SIM-Stift.

Dual-SIM:



Dual-Karten-Dual-Standby-Einzel-Pass (nur Dual-SIM-Geräte)

Ihr Gerät unterstützt lediglich Dual-Karten-Dual-Standby-Einzel-Pass. Dies bedeutet, dass Sie beide SIM-Karten nicht für Anrufe oder Datendienste gleichzeitig verwenden können.

- Wenn Sie gerade mit der SIM-Karte 1 telefonieren, kann die SIM-Karte 2 nicht verwendet werden, um Anrufe zu tätigen oder zu beantworten. Wenn jemand die SIM-Karte 2 anruft, hört der Anrufer eine Sprachmeldung wie "Der Teilnehmer, den Sie gewählt haben, befindet sich außerhalb des Service-Bereichs" oder "Der Teilnehmer, den Sie gewählt haben, ist zur Zeit nicht erreichbar. Versuchen Sie es später erneut." Die tatsächliche Nachricht hängt vom Netzbetreiber ab.
- Wenn Sie den Datendienst der SIM-Karte 1 verwenden, wird der Datendienst der SIM-Karte 2 deaktiviert.

Die Einzel-Pass-Funktion Ihres Geräts verringert den Stromverbrauch und steigert die Standby-Zeit Ihres Geräts. Dies steht nicht in Verbindung mit den Netzwerkbedingungen Ihres Dienstansbieters.

Gehen Sie zu **Einstellungen > Drahtlos & Netzwerke > Dual-SIM** und aktivieren Sie **Rufweiterleitung**, um die zuvor genannten Konflikte zu vermeiden.

Weitere Informationen


Sollten Probleme bei der Nutzung Ihres Geräts auftreten, so erhalten Sie Hilfe über folgende Quellen:

- Gehen Sie zu **Tipps**, um Funktionsdetails und Nutzungshinweise zu erhalten.
- Gehen Sie zu <http://hihonor.com>, um Geräteinformationen und andere Informationen anzuzeigen.
- Unter <http://consumer.huawei.com/en/support> erhalten Sie aktuelle Kontaktinformationen zu Ihrem Land oder Ihrer Region.
- Sie finden Servicehotlines, Händleradressen, Servicerichtlinien und weitere Informationen für Ihre lokale Region in **HiCare**.

Gehen Sie zu **Einstellungen** und tippen Sie auf **System** > **Über das Telefon** > **Rechtliche Hinweise**, um rechtliche Hinweise zu Ihrem Produkt zu erhalten.

Gehen Sie zu **Einstellungen** und tippen Sie auf **System** > **Über das Telefon** > **Rechtliche Hinweise** > **Sicherheitsinformationen**, um Sicherheitshinweise zu Ihrem Produkt zu erhalten.

Gehen Sie zu **Einstellungen** und tippen Sie auf **System** > **Über das Telefon** > **Authentifizierungsinformation**, um gesetzliche Informationen zu Ihrem Produkt anzuzeigen.

-  Sämtliche Angaben auf Bildern und Illustrationen in diesem Handbuch (u. a. Gerätefarbe und -größe sowie Anzeigehalte) dienen nur als Referenz. Das eigentliche Gerät kann abweichen. Die Inhalte des Handbuchs stellen in keiner Weise eine Garantie dar, weder ausdrücklich noch implizit.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen, und um zu erfahren, wie Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß anwenden.

Betrieb und Sicherheit



- Um Ihr Gehör zu schützen, Musik nicht längere Zeit mit zu hoher Lautstärke hören.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Ideale Betriebstemperaturen sind 0 °C bis 35 °C. Ideale Lagertemperaturen sind -20 °C bis +45 °C.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu verhindern. Falls Sie einen Herzschrittmacher tragen, verwenden Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.
- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten, wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur entsprechend der bereitgestellten Anleitungen, wenn Sie in einem Flugzeug fliegen oder kurz vor dem Boarding stehen. Die Verwendung eines drahtlosen Geräts in einem Flugzeug kann drahtlose Netzwerke unterbrechen, was eine Gefahr für das Betreiben eines Flugzeugs darstellen kann – oder es kann gesetzeswidrig sein.
- Um Schäden an den Teilen oder internen Stromkreisläufen Ihres Geräts zu vermeiden, verwenden Sie es nicht in

staubigen, rauchigen, feuchten oder verschmutzten Umgebungen oder in der Nähe von magnetischen Feldern.

- Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in eine Steckdose in der Nähe des Geräts eingesteckt ist und einfach zu erreichen ist, wenn Sie das Gerät laden.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und vom Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um herauszufinden, ob Ihr mobiles Endgerät den Betrieb Ihres medizinischen Geräts stören kann.
- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen! Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo dies verboten ist.
- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen müssen, fahren Sie rechts ran und stellen Sie das Fahrzeug zunächst ordnungsgemäß ab.
- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wasserkocher, einer Heizung oder einer Kerze.

Explosionsfähige Atmosphäre

Schalten Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre ab und halten Sie sich an alle Hinweisschilder und Anweisungen. Bereiche mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zum Beispiel Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Autos abschalten müssen. Das Auslösen eines Funkens könnte in solchen Bereichen eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzung oder gar zum Tod führen könnte. Schalten Sie Ihr Gerät nicht an Treibstoff- und Wartungspunkten, wie Tankstellen ein. Halten Sie sich an die Beschränkungen

bezüglich des Gebrauchs von Funkgeräten in Tanklagern, Depots, Vertriebsanlagen und Chemiewerken. Beachten Sie außerdem die Beschränkungen in Bereichen, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden, da diese zwar oft, aber nicht immer klar gekennzeichnet sind. Solche Bereiche sind zum Beispiel unter Deck auf Schiffen zu finden, in Einrichtungen für chemische Transporte und Lagerung sowie an Orten, die Chemikalien oder Partikel wie Fasern, Staub oder Metallpulver enthalten. Fragen Sie die Hersteller von Fahrzeugen, die Autogas (wie zum Beispiel Propan oder Butan) verwenden, ob dieses Gerät in deren Nähe sicher verwendet werden kann.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung soll Sie daran erinnern, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende Ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen; sie dürfen nicht über den normalen Fluss des Haushaltsmülls entsorgt werden. Es unterliegt der Verantwortlichkeit des Benutzers, die Ausrüstung unter Verwendung einer ausgewiesenen Sammelstelle oder eines Dienstes für getrenntes Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten und Batterien entsprechend der Gesetze vor Ort zu entsorgen (WEEE = Waste of Electrical and Electronic Equipment = Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall).

Die ordnungsgemäße Sammlung und das ordnungsgemäße Recycling Ihrer Ausrüstung hilft sicherzustellen, dass Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräten so recycelt wird, dass wertvolle Materialien erhalten bleiben und die Gesundheit der Menschen und die Umwelt geschützt werden; falsche Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder falsches Recycling am Ende der Gerätelebensdauer kann für Gesundheit und Umwelt gefährlich sein. Für weitere Informationen dazu, wo und wie Sie Ihren Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall abgeben können, kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für

Haushaltsmüll oder besuchen Sie die Webseite <http://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von Gefahrenstoffen

Dieses Gerät und das gesamte elektrische Zubehör sind kompatibel zu anwendbaren lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischer und elektronischer Ausrüstung, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Batterien (soweit eingeschlossen) usw. der EU. Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS finden Sie auf unserer Webseite <http://consumer.huawei.com/certification>.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Benutzung am Körper

Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 0,50 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Achten Sie darauf, keine Zubehörteile wie Euis und Tragetaschen aus Metall zu verwenden. Halten Sie das Gerät von Ihrem Körper fern, um den geforderten Abstand einzuhalten.

Der höchste gemeldete SAR-Wert für diesen Gerätetyp bei einem Test unter Verwendung am Ohr liegt bei

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

Wenn ordnungsgemäß am Körper getragen, beträgt er

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Erklärung

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät COR-L29 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der DoC (Declaration of Confirmation) ist unter <http://consumer.huawei.com/certification> abrufbar.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Beschränkungen des 2,4-GHz-Frequenzbandes:

Norwegen: Dieser Unterabschnitt gilt nicht für das Gebiet in einem 20-km-Radius von der Mitte von Ny-Ålesund.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:

Nach Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU zeigt die Verpackung, dass dieses Funkgerät bei der Bereitstellung in den folgenden Märkten einigen Einschränkungen unterliegt: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (GR), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Großbritannien (GB), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) und Liechtenstein (LI).

Die WLAN-Funktion dieses Gerätes ist auf den Einsatz in Innenräumen beschränkt, wenn es im Frequenzbereich 5150 bis 5350 MHz betrieben wird.

Frequenzbänder und Leistung

(a) Frequenzbänder, in denen das Funkgerät betrieben wird: Einige Bänder sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Details bitte an Ihren lokalen Netzbetreiber.

(b) Maximaler Hochfrequenzstrom, der in den Frequenzbändern für den Betrieb des Funkgeräts übertragen wird: Der maximale Strom für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Für dieses Funkgerät gelten folgende Nenngrenzwerte für Frequenzband und (abgestrahlte und/oder leitungsgeführte) Sendeleistung:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m bei 10 m
---------	---

Informationen über Zubehör und Software

Einige Zubehörteile sind in einigen Ländern oder Regionen optional. Optionales Zubehör ist bei Bedarf bei einem lizenzierten Händler erhältlich. Folgendes Zubehör wird empfohlen:

Adapter: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X steht für die verschiedenen verwendeten Steckertypen, die je nach Region vom Typ C, U, J, E, B, A, I, R, Z oder K sein können.)

Batterien: HB386589ECW

Kopfhörer: EMC309-001, MEMD1632B580C00,
1311-3291-3.5mm-229

Das Produkt weist die Softwareversion COR-L29: COR-L29
8.2.0.102(C900) auf. Zur Behebung von Fehlern oder
Verbesserung von Funktionen werden nach der
Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller
veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten
Softwareversionen wurden überprüft und entsprechen nach
wie vor den relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und
Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und
können nicht von diesem geändert werden.

Aktuelle Informationen über Zubehör und Software finden Sie
in der DoC (Declaration of Conformity) unter [http://
consumer.huawei.com/certification](http://consumer.huawei.com/certification).


ErP-Produktinformationen

Die Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass ihre
Produkte der ErP(Energy-related Products)-Richtlinie
2009/125/EC entsprechen. Detaillierte ErP-Informationen
sowie die von der Kommissionsverordnung geforderten
Nutzerhandbücher finden Sie auf: [http://
consumer.huawei.com/en/certification](http://consumer.huawei.com/en/certification).

Rechtliche Hinweise

Marken und Genehmigungen



honor, HUAWEI, HUAWEI und  sind Marken oder eingetragene Marken von Huawei Technologies Co., Ltd. Android™ ist eine Marke von Google Inc.

LTE ist eine Marke von ETSI.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und Huawei Technologies Co., Ltd. verwendet sie unter Lizenz.

Wi-Fi®, das Logo „Wi-Fi CERTIFIED“ und das Logo „Wi-Fi“ sind Marken von Wi-Fi Alliance.



Das N-Zeichen ist in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern eine Handelsmarke oder registrierte Handelsmarke der NFC Forum, Inc.

Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

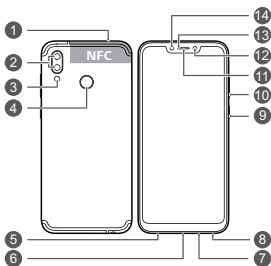
2018. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT DIENT NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN UND ENTHÄLT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNGEN.

Panoramica del dispositivo

Prima di iniziare, diamo uno sguardo al nuovo dispositivo.

- Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione fino all'accensione dello schermo.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione e quindi toccare .
- Per riavviare il dispositivo, tenere premuto il tasto di accensione, quindi toccare .
- Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 10 secondi o più per forzare il riavvio del dispositivo.



1	Microfono secondario	2	Fotocamera posteriore
3	Flash	4	Lettore impronta
5	Entrata cuffie	6	Porta USB-C
7	Microfono principale	8	Altoparlante
9	Tasto di alimentazione	10	Pulsante volume
11	Auricolare	12	Sensore di luminosità
13	Stato Indicatore	14	Fotocamera anteriore



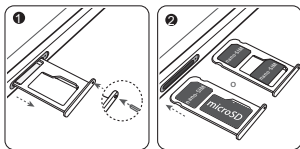
- Mantieni l'area NFC vicina agli altri dispositivi o oggetti durante l'utilizzo della funzione.

Operazioni preliminari

- Non inserire o rimuovere la scheda SIM quando il dispositivo è acceso.
- Assicurarsi che la scheda sia correttamente allineata e che il vassoio per schede sia a livello quando si inserisce nel dispositivo.
- Fare attenzione a non graffiare il dispositivo o ferirsi durante l'utilizzo della graffetta.
- Custodire la graffetta in posti sicuri e fuori dalla portata dei bambini in quanto potrebbe essere inghiottito o provocare lesioni accidentali.
- Non utilizzare schede SIM o microSD modificate o tagliate nel tuo dispositivo in quanto potrebbero non essere riconosciute o potrebbero danneggiare lo slot della scheda.
- Se l'alloggiamento della SIM non supporta la scheda, contattare il gestore.

Per completare l'installazione, seguire le istruzioni nelle seguenti figure. Utilizzare la graffetta fornita con il dispositivo per la rimozione.

Dual-SIM:



Doppia scheda doppio standby Single Pass (solo per dispositivi dual-SIM)

Il dispositivo supporta solo doppia scheda doppio standby singolo passaggio, ovvero non è possibile utilizzare entrambe le schede SIM contemporaneamente per chiamate e servizio dati.

- Quando si effettua una chiamata utilizzando la scheda SIM 1, la scheda SIM 2 non può essere utilizzata per effettuare o rispondere a eventuali chiamate. Se viene effettuata una chiamata alla scheda SIM 2, verrà riprodotto un messaggio vocale simile ai seguenti: "L'utente chiamato è fuori dall'area di servizio" o "Non è al momento possibile effettuare la connessione con l'utente chiamato. Riprovare più tardi". Il messaggio varia in base al provider di servizi.
- Quando si utilizza il servizio dati della scheda SIM 1, quello della scheda SIM 2 verrà disattivato.

La funzione singolo passaggio del dispositivo aiuta a ridurre il consumo di energia e ad aumentare il tempo di standby del dispositivo. Ciò non è legato alle condizioni della rete del provider di servizi.

È possibile accedere a **Impostazioni > Wireless e reti > Impostazioni doppia scheda** e attivare **Attiva l'inoltro chiamata tra SIM** per evitare i problemi di conflitto descritti in precedenza.

Per ulteriori informazioni


Se si riscontrano problemi durante l'utilizzo del dispositivo, è possibile ricevere assistenza da parte delle seguenti risorse:

- Accedi a **Suggerimenti** per dettagli sulla funzione e consigli di utilizzo.
- Visitare <http://hihonor.com> per accedere alle info del dispositivo e altri dettagli.
- Visitare <http://consumer.huawei.com/en/support> per le informazioni di contatto del Paese o della regione più aggiornate.
- Puoi trovare il servizio assistenza, gli indirizzi dei rivenditori, i regolamenti di servizio e ulteriori informazioni per la tua area in **HiCare**.

Accedere a **Impostazioni** e toccare **Sistema > Info telefono > Informazioni legali** per visualizzare le informazioni legali del prodotto.

Accedere a **Impostazioni** e toccare **Sistema > Info telefono > Informazioni legali > Informazioni sulla sicurezza** per visualizzare le informazioni di sicurezza del prodotto.

Accedere a **Impostazioni** e toccare **Sistema > Info telefono > Info autenticazione** per visualizzare le informazioni sulle normative del prodotto.

-  Le figure e le illustrazioni in questa guida, inclusi ma non limitati ad essi, il colore, le dimensioni ed il contenuto visualizzato sono solo a scopo di riferimento. Il dispositivo vero e proprio potrebbe variare. Nulla di questa guida costituisce garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita.

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare il funzionamento sicuro e corretto e per lo smaltimento secondo le regole previste.

Procedure e sicurezza



- Per evitare eventuali danni all'udito, evitare l'ascolto ad un volume troppo elevato e per periodi prolungati.
- L'utilizzo di un alimentatore, caricabatterie o batteria non approvati o incompatibili, potrebbero danneggiare il dispositivo, ridurre la durata o provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature di utilizzo ideali vanno da 0 °C a 35 °C. Temperature di conservazione ideali vanno da -20 °C a +45 °C.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore eccessivo e non esporlo alla luce diretta del sole. Non posizionarlo su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Durante il volo in aereo o immediatamente prima dell'imbarco, utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni fornite. L'uso di dispositivi wireless in aereo può interferire con le reti wireless, costituire pericolo per le operazioni di volo e in altri casi, essere proibito dalla legge.
- Per evitare danni a parti del dispositivo o circuiti interni, non utilizzarlo in ambienti polverosi, umidi o sporchi, esposti al fumo o vicino a campi magnetici.
- Durante la fase di carica, accertarsi che l'alimentatore sia inserito in una presa di corrente vicina ai dispositivi e facilmente raggiungibile.

- Quando non in uso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendi.
- Smaltire questo dispositivo, la batteria e gli accessori secondo le normative locali. Non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici. L'uso improprio della batteria potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se l'utilizzo del dispositivo può interferire con il funzionamento di eventuali dispositivi medici.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo quando ciò è vietato.
- Prima di effettuare o rispondere a una telefonata alla guida, prima accostare e parcheggiare l'auto in tutta sicurezza.
- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e da fiamme, quali termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, camini o candele.

Ambiente a rischio di esplosione

Spegnere sempre il dispositivo nelle aree a rischio di esplosione e attenersi scrupolosamente a tutti i segnali e le istruzioni. Le aree a rischio di esplosione comprendono quelle in cui si raccomanda generalmente di spegnere il motore dell'auto. L'emissione di scintille in tali aree potrebbe provocare deflagrazioni o incendi, con conseguenti lesioni fisiche anche mortali. Non accendere il dispositivo nelle aree di rifornimento carburante, come le stazioni di servizio. Attenersi alle restrizioni sull'uso delle apparecchiature radio nelle aree di deposito, stoccaggio e distribuzione di carburante e negli impianti chimici. Inoltre, osservare le restrizioni applicabili all'interno delle aree in cui sono utilizzati esplosivi. Prima di utilizzare il dispositivo, accertarsi di non trovarsi in vicinanze di aree a rischio di esplosione. In genere, ma non sempre, queste aree sono segnalate chiaramente. Alcuni esempi sono la sottocoperta delle navi, le strutture per lo stoccaggio o il trasferimento di sostanze chimiche e le aree in cui vi sono sostanze o particelle chimiche disperse nell'atmosfera, come pulviscolo e polveri metalliche. Prima di utilizzare il dispositivo

in prossimità di un veicolo GPL, chiedere informazioni al fabbricante.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclo



Il simbolo barrato sull'icona del cassonetto presente sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere separate in punti di raccolta dei rifiuti una volta terminato l'utilizzo; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio per il riciclo di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e batterie secondo le leggi vigenti. La raccolta e il riciclaggio delle apparecchiature in maniera corretta contribuisce a garantire il riutilizzo di rifiuti AEE in un modo da prelevare materiali preziosi e protegge la salute e l'ambiente. L'uso improprio, rotture accidentali, danni, e/o il riciclaggio improprio possono risultare dannosi per la salute e per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove e come per scaricare i rifiuti AEE, contattare le autorità locali, rivenditori, il servizio di smaltimento rifiuti locale o visitare il sito <http://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e gli accessori elettrici sono conformi alle norme applicabili locali sulla restrizione e uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, come UE REACH, RoHS e batterie (se incluse) i regolamenti, ecc. Per dichiarazioni di conformità su REACH e RoHS, si prega di visitare il nostro sito <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformità alla normativa UE

Utilizzo a contatto con il corpo

Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato accostato all'orecchio o a una distanza di 0,50 cm dal corpo. Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci o custodie, non abbiano componenti metalliche. Mantenere sempre il dispositivo lontano dal corpo per rispettare i requisiti sulla distanza.

In questo caso, il valore massimo di SAR riportato per questo tipo di dispositivo a contatto con l'orecchio è

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

E quando indossato correttamente sul corpo è

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Dichiarazione

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che il dispositivo COR-L29 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/EU.

La versione più recente e valida della DoC (Dichiarazione di conformità) può essere visualizzata su <http://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Limitazioni nella banda dei 2,4 GHz:

Norvegia: questa sottosezione non si applica all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

Limitazioni nella banda 5 GHz:

Ai sensi dell'articolo 10 (10), della Direttiva 2014/53/EU, nella confezione è indicato che questo apparecchiatura radio sarà soggetta ad alcune restrizioni, quando sul mercato di Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Olanda (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Regno Unito (UK), Turchia (TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS), e Liechtenstein (LI).

La funzione WLAN di questo dispositivo è limitata solo all'uso in ambienti interni quando opera nell'intervallo di frequenza compreso tra 5150 e 5350 MHz.

Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: Alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) La massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: La

massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa Norma armonizzata. I limiti nominali della bande di frequenza e della potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) validi per quest'apparecchiatura radio sono i seguenti:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m a 10m
---------	--

Informazioni su accessori e software

Alcuni accessori sono opzionali in determinati paesi o regioni. Gli accessori opzionali possono essere acquistati da un fornitore con licenza, come richiesto. Si consiglia l'utilizzo dei seguenti accessori:

Adattatori: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X rappresenta i diversi tipi di presa utilizzati, che possono essere C, U, J, E, B, A, I, R, Z o K, in base alla regione)

Batterie: HB386589ECW

Auricolari: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

La versione del software del prodotto è COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Gli aggiornamenti del software verranno pubblicati dal produttore per correggere bug e migliorare le funzioni in seguito alla commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software pubblicate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative. Tutti i parametri RF (come intervallo di frequenza e potenza in uscita) non sono accessibili all'utente, il quale non può modificarli.

Per le informazioni più recenti su accessori e software, consultare la DoC (Dichiarazione di conformità) su <http://consumer.huawei.com/certification>.

Informazioni prodotto ErP

Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che i suoi prodotti sono conformi alla Direttiva ErP (Energy-related Products) 2009/125/EC. Per maggiori informazioni relative a ErP, inclusi i manuali utenti del Regolamento della Commissione, visitare: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Note legali

Marchi e autorizzazioni



honor, **HUAWEI**, **HUAWEI** e  sono marchi o marchi registrati Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ è un marchio di Google Inc.

LTE è un marchio di ETSI.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Wi-Fi®, il logo Wi-Fi CERTIFIED e Wi-Fi sono dei marchi Wi-Fi Alliance.



N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Informativa sulla privacy

Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy in <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

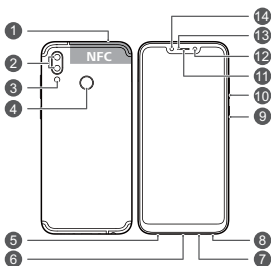
2018. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DEL PRESENTE DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.


Descripción rápida del dispositivo

Antes de comenzar, observemos el dispositivo nuevo.




- Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la pantalla se encienda.
- Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y, a continuación, pulse .
- Para reiniciar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y después pulse .
- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos o más para reiniciar el dispositivo forzosamente.



1	Micrófono secundario	2	Cámara posterior
3	Flash	4	Sensor de huellas digitales
5	Entrada para auriculares	6	Puerto USB-C
7	Micrófono principal	8	Altavoz
9	Botón de encendido/apagado	10	Botón de volumen
11	Auricular	12	Sensor de luz
13	Indicador de estado	14	Cámara frontal

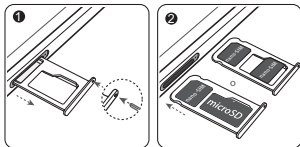
-  Mantenga el área NFC cerca de los otros dispositivos u objetos cuando utilice la función NFC.

Pasos iniciales

-  No inserte ni extraiga la tarjeta SIM con el dispositivo encendido.
- Asegúrese de que la tarjeta esté correctamente alineada y de que la bandeja esté nivelada cuando la inserte en el dispositivo.
-  Tenga cuidado al usar la herramienta para extraer la tarjeta, ya que podría lastimarse o rayar el dispositivo.
- Guarde dicha herramienta fuera del alcance de los niños para evitar que se lastimen o la ingieran.
-  No coloque tarjetas SIM ni microSD recortadas ni modificadas en el dispositivo, ya que es posible que no las reconozca y que dañen la bandeja (ranura).
- Si la tarjeta SIM no coincide con su dispositivo, póngase en contacto con su operador.

Siga las instrucciones que se muestran en las figuras para configurar el dispositivo. Utilice la herramienta de extracción incluida.

Dos SIM:



Dos tarjetas no simultáneas (únicamente dispositivos con dos tarjetas SIM)

El dispositivo admite solo dos tarjetas. Sin embargo, no se pueden utilizar ambas tarjetas SIM para llamadas ni servicios de datos en simultáneo.

- Cuando está en una llamada con la tarjeta SIM 1, no se puede usar la tarjeta SIM 2 para hacer ni responder llamadas. Si se recibe una llamada en la SIM 2, el usuario llamante escuchará un mensaje de voz que dice "El abonado llamado está fuera del área de servicio." o "No se puede establecer la conexión con el abonado llamado en este momento. Inténtelo más tarde". El mensaje real puede variar según el operador.
- Cuando se utiliza el servicio de datos de la SIM 1, el servicio de datos no está disponible en la SIM 2.

La función de uso único permite reducir el consumo de energía e incrementar el tiempo en espera del dispositivo. No se relaciona con las condiciones de la red de su operador.

Puede acceder a **Ajustes > Conexiones inalámbricas y redes > Ajustes de tarjetas SIM** y habilitar **Habilitar el desvío de llamadas entre las SIM** para evitar los conflictos mencionados.

Más información


Si experimenta algún problema cuando utiliza el dispositivo, puede obtener ayuda de las siguientes formas:

- Acceda a **Sugerencias** para obtener detalles de las funciones y sugerencias de uso.
- Visite <http://hihonor.com> para ver la información del dispositivo y demás información.
- Acceder a <http://consumer.huawei.com/en/support> para obtener la información de contacto más actualizada correspondiente a su país o región.
- Acceda a **HiCare** para consultar la línea de atención del servicio, la ubicación de las tiendas minoristas, las políticas del servicio y demás información para su región.

Acceder a **Ajustes** y pulsar **Sistema** > **Acerca del teléfono** > **Aviso legal** para consultar la información legal del producto.

Acceder a **Ajustes** y pulsar **Sistema** > **Acerca del teléfono** > **Aviso legal** > **Información de seguridad** para consultar la información de seguridad del producto.

Acceder a **Ajustes** y pulsar **Sistema** > **Acerca del teléfono** > **Información de autenticación** para consultar la información regulatoria del producto.

-  Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color y el tamaño del dispositivo y los contenidos que aparecen en la pantalla, son solo para fines de referencia. Es posible que el dispositivo real sea distinto. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita.

Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Condiciones de uso y seguridad



- Para evitar daños al oído, no escuche música a un volumen muy elevado por periodos prolongados.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Las temperaturas de operación ideales oscilan entre los 0 °C y los 35 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20 °C y los +45 °C.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el teléfono en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Mientras se encuentre a bordo de un avión o inmediatamente antes de abordar, solo utilice el dispositivo de conformidad con las instrucciones proporcionadas. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión puede interferir con las redes inalámbricas y resultar peligroso para el funcionamiento de este. Además, puede ser ilegal.
- Para evitar daños en las piezas o circuitos internos del dispositivo, no lo utilice en entornos que presenten polvo, humo, humedad o suciedad ni próximos a campos magnéticos.

- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca de los dispositivos y que sea de fácil acceso.
- Desenchufe el cargador de la toma de energía y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Comuníquese con su médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el uso de su dispositivo puede interferir con algún dispositivo médico.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Si debe hacer o responder una llamada, primero detenga el vehículo en un sitio seguro y estacionelo.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).

Ambientes con riesgo de explosión

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas

de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o la caja le recuerda que todos los productos electrónicos y las baterías deben llevarse a puntos de recolección de residuos separados cuando finalicen sus ciclos de vida; no se deben desechar en la cadena normal de residuos con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario desechar los dispositivos en un punto o servicio de recolección designado para el reciclaje separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las baterías, de conformidad con las leyes locales.

La adecuada recolección y reciclaje de los dispositivos permite garantizar que los residuos de EEE sean reciclados de manera tal de conservar los materiales de valor y proteger la salud humana y el medioambiente; el manejo inadecuado, la ruptura accidental, el daño y/o el reciclaje inadecuado al término de su vida útil puede ocasionar daño a la salud y al medioambiente. Para obtener más información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, comuníquese con las autoridades locales, el minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <http://consumer.huawei.com/en/>.

Restricción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas EU REACH, RoHS y de baterías (en caso de corresponder), entre otras. Para acceder a las declaraciones de conformidad sobre REACH y RoHS, visite nuestro sitio web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Utilización del teléfono cerca del cuerpo

El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 0,50 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no estén hechos de metal. Mantenga el dispositivo alejado del cuerpo para cumplir con el requerimiento relacionado con la distancia mencionada.

El valor SAR más alto informado para este tipo de dispositivo cuando se usa cerca del oído es

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

Cuando se lleva el dispositivo correctamente sobre el cuerpo, el valor es

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Declaración

Huawei Technologies Co., Ltd. por el presente declara que este dispositivo COR-L29 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC. La versión de DoC (declaración de cumplimiento) más reciente en vigencia se puede ver <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Restricciones de la banda de 2.4 GHz

Noruega: este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

Restricciones de la banda de 5 GHz:

Según el artículo 10 (10) de la Directiva 2014/53/EU, la caja muestra que este equipo de radio estará sujeto a algunas restricciones cuando se lance al mercado en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino

Unido (UK), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS) y Liechtenstein (LI).

La función WLAN de este dispositivo se restringe a su uso exclusivo en interiores en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Comuníquese con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: la potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m a 10 m
---------	---

Información de software y accesorios

Algunos accesorios son opcionales en ciertos países o determinadas regiones. Es posible adquirir accesorios opcionales de un proveedor con licencia, de ser necesario. Se recomienda la utilización de los siguientes accesorios: Adaptadores: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X representa los tipos de conectores utilizados, que pueden ser C, U, J, E, B, A, I, R, Z o K, según la región)

Baterías: HB386589ECW

Auriculares: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

La versión de software del producto es COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las reglas pertinentes.

Los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida) no son accesibles para el usuario y, por lo tanto, no puede modificarlos.

Para consultar la información más actualizada sobre accesorios y software, consulte la DoC (Declaración sobre cumplimiento) en <http://consumer.huawei.com/certification>.

Información sobre ErP del producto

Por el presente, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que sus productos cumplen con la Directiva de productos relacionados con la energía (ErP) 2009/125/EC. Para obtener información detallada sobre ErP y los manuales de usuario requeridos por el Reglamento de la Comisión, acceda a: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Aviso legal

Marcas comerciales y permisos



honor, HUAWEI, HUAWEI y  son marcas comerciales o marcas registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ es una marca comercial de Google Inc.

LTE es una marca comercial de ETSI.

Los logotipos y la marca denominativa *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.* y todo uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está sometido a un acuerdo de licencia.

Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales de Wi-Fi Alliance.



N-Mark es una marca comercial o registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y otros países.

Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

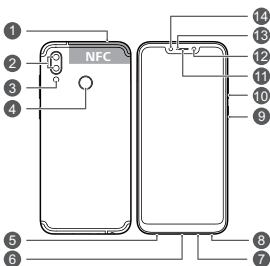
2018. Reservados todos los derechos.

ESTE DOCUMENTO ES MERAMENTE INFORMATIVO Y NO CONSTITUYE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA.

Breve descrição do dispositivo

Antes de começar, vamos apresentar-lhe o seu novo dispositivo.

- Para ligar o dispositivo, prima sem soltar o botão Ligar até que o ecrã acenda.
- Para desligar o dispositivo, prima continuamente o botão Ligar, e depois toque em .
- Prima continuamente o ligar/desligar e toque em  para reiniciar o dispositivo.
- Prima continuamente a tecla ligar/desligar durante 10 ou mais segundos para reiniciar o dispositivo.



1	Microfone secundário	2	Câmara traseira
3	Flash	4	Leitor de impressões digitais
5	Entrada para auriculares	6	Porta USB-C
7	Microfone primário	8	Altifalante
9	Botão ligar/desligar	10	Botão do volume
11	Auscultador	12	Sensor de luz
13	Indicador de estado	14	Câmara frontal

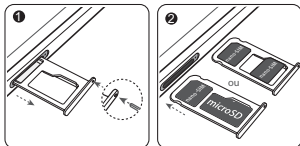
-  Mantenha a área NFC perto de outros dispositivos ou objetos ao utilizar a função NFC.

Introdução

- Não insira ou remova o cartão SIM quando o dispositivo se encontra ligado.
- Certifique-se de que o cartão se encontra alinhado corretamente e que o tabuleiro de cartões está nivelado quando o insere no dispositivo.
- Tenha em atenção para não riscar o dispositivo a magoar-se quando utilizar a ferramenta de ejeção.
- Armazene a ferramenta fora do alcance das crianças de modo a evitar a ingestão acidental ou danos pessoais.
- Não utilize cartões SIM ou microSD modificados ou cortados, é possível que não sejam reconhecidos e poderão ainda danificar a bandeja (ou a ranhura) dos cartões.
- Contacte a operadora se o dispositivo não suportar o cartão SIM.

Siga as instruções nas figuras seguintes para configurar o dispositivo. Utilize a ferramenta de ejeção incluída.

Dual SIM:



Modo de espera único para dois cartões SIM (para dispositivos Dual SIM)

O dispositivo apenas suporta o modo de espera único para dois cartões SIM, o que significa que não pode utilizar os dois cartões para chamadas ou serviços de dados em simultâneo.

- Quando está numa chamada com o cartão SIM 1, o cartão SIM 2 não pode ser usado para efetuar ou atender chamadas. Se alguém ligar para o cartão SIM 2, o autor da chamada irá ouvir uma mensagem de voz semelhante a "O número para o qual ligou encontra-se fora da área de serviço" ou "O número para o qual ligou, de momento, não pode ser contactado. Tente novamente mais tarde." A mensagem varia consoante a operadora.
- Quando está a utilizar o serviço de dados do cartão SIM 1, o serviço de dados do cartão SIM 2 será desativado.

A funcionalidade de espera único do dispositivo ajuda a reduzir o consumo de energia e aumenta o tempo de espera do dispositivo. Não está relacionada com as condições de rede da sua operadora.

Aceda a **Definições > Redes sem fios e outras > Definições dos cartões SIM**, e ative **Reencaminhar chamadas entre os SIM** para evitar os conflitos mencionados acima.

Para mais informações


Se tiver algum problema durante a utilização do dispositivo, poder obter ajuda nos seguintes recursos:

- Acesse a **Dicas** para mais informações sobre funções e sugestões de utilização.
- Visitar <http://hihonor.com> para consultar informações sobre o dispositivo e outras informações.
- Visite <http://consumer.huawei.com/en/support> para as informações de contacto mais atualizadas para o seu país ou região.
- A função **HiCare** permite encontrar linhas diretas de apoio ao cliente, moradas de lojas físicas, políticas de serviço e mais informações referentes à sua região.

Aceda a **Definições** e toque em **Sistema > Sobre o telefone > Legal** para ver informações legais para o seu produto.

Aceda a **Definições** e toque em **Sistema > Sobre o telefone > Legal > Informações de segurança** para ver informações de segurança para o seu produto.

Aceda a **Definições** e toque em **Sistema > Sobre o telefone > Informação de autenticação** para ver informações regulamentares para o seu produto.

-  Todas as imagens e ilustrações neste guia, incluindo, sem limitação, a cor, o tamanho e o conteúdo do visor do dispositivo, são unicamente para referência. O dispositivo real pode variar. Nada neste guia constitui uma garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita.

Informações de segurança

Leia toda a informação de segurança atentamente antes de utilizar o seu dispositivo para assegurar o seu funcionamento seguro e adequado e para aprender como se desfazer do seu dispositivo corretamente.

Operação e segurança



- Para prevenir possíveis danos de audição, não coloque o volume em níveis demasiado altos durante longos períodos.
- A utilização de adaptadores de energia, carregadores ou baterias incompatíveis ou não aprovadas podem danificar o seu dispositivo, diminuir a sua duração ou causar fogos, explosão ou outros perigos.
- A temperatura ideal de operação é de 0 °C até 35 °C. A temperatura ideal de armazenamento é de -20 °C até +45 °C.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou luz direta do sol. Não os coloque sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como micro-ondas, fogões ou radiadores.
- Respeite as leis e os regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para reduzir o risco de acidentes, não utilize o dispositivo sem fios enquanto conduz.
- Ao andar de avião ou imediatamente antes de embarcar, utilize apenas o seu dispositivo de acordo com as instruções fornecidas. O uso de um dispositivo sem fios num avião pode interromper as redes sem fios, representar perigo para o funcionamento do avião ou ser ilegal.
- Para evitar danos nas partes ou circuitos internos do seu dispositivo, não o utilize em ambientes com pó, fumo, sujus ou campos magnéticos.

- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia está ligado à tomada perto do dispositivo e de fácil acesso.
- Desligue o carregador da tomada eléctrica e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Não utilize, armazene ou transporte o dispositivo em locais de armazenamento de materiais explosivos ou inflamáveis (posto de gasolina, depósito de óleo ou fábricas de produtos químicos). Utilizar o seu dispositivo nestes ambientes aumenta o risco de explosão ou fogo.
- Elimine este dispositivo, a bateria e acessórios de acordo com as regulamentações locais. Estes não devem ser eliminados como lixo doméstico normal. A utilização imprópria das baterias pode causar incêndios, explosão ou outros perigos.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do dispositivo interfere com o do dispositivo médico.
- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Quando precisar de efectuar ou atender uma chamada, saia da estrada em segurança e estacione primeiro o veículo.
- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.

Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o dispositivo em todas as áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva e proceda em conformidade com toda a sinalização e instruções. As áreas que podem ter atmosferas potencialmente explosivas incluem locais onde normalmente se aconselharia a paragem do motor do veículo. O despoletar de faíscas nestas áreas poderá provocar uma explosão ou incêndio, resultando em ferimentos ou mesmo mortes. Não utilize o dispositivo em pontos de reabastecimento, tais como estações de serviço. Actue em conformidade com as restrições relativas à utilização de equipamento de rádio em áreas de depósitos de combustível, armazenamento, distribuição e fábricas de produtos químicos. Para além disso, respeite as restrições das áreas onde se encontram em progresso operações com explosivos. Antes de utilizar o dispositivo, tenha em atenção áreas com atmosferas potencialmente explosivas, as quais se encontram, mas nem sempre, claramente assinaladas. Tais localizações incluem

áreas por baixo do convés em embarcações, locais de transferência química ou de armazenamento e áreas em que a atmosfera contém produtos químicos ou partículas, tais como grãos, poeiras ou poeiras metálicas. Informe-se junto dos fabricantes de veículos que utilizam gás de petróleo liquefeito (tal como propano ou butano) se este dispositivo pode ser utilizado de forma segura nas suas imediações.

Informação de reciclagem e eliminação



O símbolo de caixote do lixo com uma cruz usado no seu produto, bateria, literatura ou embalagem notificam que todos os produtos eletrónicos e baterias devem ser levados para pontos de recolha no fim da sua vida útil; estes não devem ser tratados como resíduo de fluxo normal de lixo doméstico. É da responsabilidade do utilizador eliminar o equipamento utilizando um ponto de recolha designado ou serviço de reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) e baterias de acordo com a legislação local.

A recolha correta e reciclagem do seu equipamento asseguram que os resíduos EEE sejam reciclados de modo a conservar os materiais valiosos e protegendo a saúde humana e o ambiente; tratamento inadequado, ruturas acidentais, danos e/ou reciclagem imprópria destes produtos no final da sua vida útil pode ser prejudicial para a saúde e ambiente. Para mais informação sobre onde e como entregar o seu resíduo EEE, contacte as autoridades locais, revendedor, serviço de eliminação de resíduo doméstico ou visite a página <http://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e quaisquer acessórios elétricos estão em conformidade com as leis locais em vigor relativas às restrições de uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, tais como as regulamentações REACH da UE, RoHS e Baterias (se incluídas), etc. Para declarações de conformidade relacionadas com REACH e RoHS, visite a página <http://consumer.huawei.com/certification>.

Conformidade regulamentar da UE

Utilização junto ao corpo

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado junto do ouvido

ou a uma distância de 0,50 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

O valor SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado no ouvido é de

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

E quando utilizado corretamente no corpo é de

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo COR-L29 cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A versão mais atualizada e válida da DdC (Declaração de Conformidade) pode ser visualizada em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser operado em todos os estados membros da UE.

Cumpra com os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo for utilizado.

Este dispositivo poderá ter uma utilização restrita, dependendo da rede local.

Restrições na banda de 2,4 GHz:

Noruega: Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km desde o centro de Ny-Ålesund.

Restrições na banda de 5 GHz:

De acordo com o Artigo 10 (10) da Diretiva 2014/53/EU, a embalagem mostra que este equipamento rádio irá ser sujeito a algumas restrições quando colocado no mercado da Bélgica (BE), Bulgária (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estónia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letónia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Países Baixos (NL), Áustria (AT), Polónia (PL), Portugal (PT), România (RO), Eslovénia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Reino Unido (UK), Turquia (TR), Noruega (NO), Suíça (CH), Islândia (IS) e Liechtenstein (LI).

A funcionalidade Wi-Fi para este dispositivo está restrita para o uso interior apenas quando opera na gama de frequências entre 5150 e 5350 MHz.

Bandas de frequência e Potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para mais detalhes.

(b) A potência máxima de transmissão da frequência de rádio nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio opera: a potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor do limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

As bandas de frequência e os limites nominais de potências de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis para este equipamento rádio são os seguintes:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/m a 10m
---------	--

Acessórios e Informação do software

Alguns acessórios são opcionais em certos países ou regiões. Acessórios opcionais podem ser adquiridos a partir de um revendedor autorizado. São recomendados os seguintes acessórios:

Adaptadores: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (o X representa os diferentes tipos de tomadas utilizadas, as quais podem ser C, U, J, E, B, A, I, R, Z ou K, dependendo da região onde se encontra)

Baterias: HB386589ECW

Auriculares: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

A versão de software do produto é COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Atualizações do software serão lançadas pelo fabricante para reparar erros ou melhorar funcionalidades após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e estão de acordo com as regras relativas.

Todos os parâmetros RF (por exemplo a gama de frequências e potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas pelo mesmo.

Para a informação mais atualizada acerca dos acessórios e do software, veja a DdC (Declaração de Conformidade) em <http://consumer.huawei.com/certification>.

Informação do produto ErP

A Huawei Technologies Co., Ltd declara que os seus produtos estão em conformidade com a diretiva para produtos relacionados com o consumo de energia (ErP) 2009/125/CE.


Para informações detalhadas sobre a diretiva ErP e os manuais de utilizador exigidos pela Comissão de Regulação, visite:

<http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Aviso legal

Marcas comerciais e autorizações



honor, HUAWEI, HUAWEI e  são marcas comerciais ou marcas registadas da Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ é uma marca comercial da Google Inc.

LTE é uma marca comercial do ETSI.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização dessas marcas por parte da Huawei Technologies Co., Ltd. é efectuada sob licença.

Wi-Fi®, o logótipo Wi-Fi CERTIFIED e o logótipo Wi-Fi são marcas comerciais da Wi-Fi Alliance.



N-Mark é uma marca comercial ou marca registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e em outros países.

Política de Privacidade

Para melhor compreender como protegemos a sua informação pessoal, consulte a política de privacidade em <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

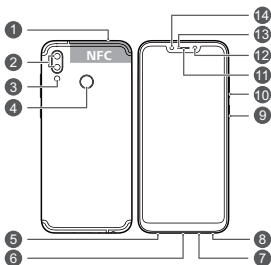
2018. Todos os direitos reservados.

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.


Uw apparaat in een oogopslag

Laten we, voordat u begint, even naar uw nieuwe apparaat kijken.

- U kunt uw apparaat inschakelen door de aan/uit-knop ingedrukt te houden totdat het scherm wordt ingeschakeld.
- U kunt uw apparaat uitschakelen door de aan/uit-knop ingedrukt te houden en vervolgens op  te tikken.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt en tik dan op  om uw apparaat te herstarten.
- Houd de aan/uit-knop 10 seconden of langer ingedrukt om uw apparaat geforceerd te herstarten.



1	Secundaire microfoon	2	Camera aan de achterzijde
3	Zaklamp	4	Vingerafdrukscanner
5	Headset-aansluiting	6	Type-C USB-poort
7	Primaire microfoon	8	Luidspreker
9	Aan / uit-knop	10	Volumeknop
11	Oorstuk	12	Lichtsensor
13	Statusindicator	14	Camera aan de voorzijde

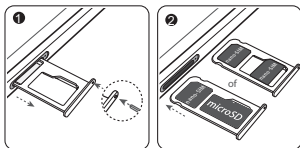
-  Houd het NFC-gedeelte dicht bij andere apparaten of objecten wanneer u de NFC-functie gebruikt.

Aan de slag

- Plaats en verwijder geen simkaart wanneer uw apparaat is ingeschakeld.
- Controleer of de kaart goed is uitgelijnd en of de kaartsleuf gelijkmatig is wanneer u deze in uw apparaat plaatst.
- Wees voorzichtig en voorkom krassen op uw apparaat of verwondingen bij uzelf wanneer u de verwijderdtool gebruikt.
- Bewaar de verwijderdtool buiten het bereik van kinderen om onbedoeld inslikken en onbedoelde verwondingen te voorkomen.
- Gebruik geen geknipte of vermaakte sim- of microSD-kaarten in uw apparaat, het is mogelijk dat die niet worden herkend en de kaarthouder (sleuf) zou beschadigd kunnen raken.
- Neem contact op met uw provider als uw simkaart niet overeen komt met uw apparaat.

Volg de instructies in de volgende afbeeldingen om uw apparaat in te stellen. Gebruik de inbegrepen verwijderdtool.

Dual sim:



Dual Card Dual Standby Single Pass (geldt alleen voor dual sim-apparaten)

Uw apparaat ondersteunt alleen Dual simkaart, dubbele standby, enkelvoudig. Dit betekent dat u niet beide simkaarten tegelijkertijd kunt gebruiken voor oproepen en datadiensten.

- Wanneer u via simkaart 1 belt, kan simkaart 2 niet worden gebruikt om te bellen of om oproepen te beantwoorden. Als iemand simkaart 2 belt, hoort de beller een spraakbericht zoals "Het nummer dat u hebt geprobeerd te bellen, heeft geen bereik" of "Er kan op dit moment geen verbinding worden gemaakt met het nummer dat u geprobeerd heeft te bellen. Probeer het later nog eens." Het daadwerkelijke bericht zal per serviceprovider verschillen.
- Wanneer u de datadienst van simkaart 1 gebruikt, zal de datadienst van simkaart 2 worden uitgeschakeld.

De functie voor enkelvoudig gebruik op uw apparaat helpt om het batterijverbruik te verminderen en de stand-bytijd van uw apparaat te verhogen. Deze is niet gerelateerd aan de netwerkvoorwaarden van uw serviceprovider.

U kunt naar **Instellingen > Draadloos en netwerken > Dual sim-instellingen** gaan en **Inschakelen doorschakeling tussen SIM-kaarten** inschakelen om de bovenstaande conflicten te verwijderen.

Voor meer informatie

Wanneer u problemen ervaart tijdens het gebruik van uw apparaat, kunt u hulp verkrijgen via de volgende bronnen:

- Ga naar **Tips** voor meer informatie over de werking en tips voor het gebruik ervan.
- Ga naar <http://hihonor.com> om apparaatgegevens en andere informatie te bekijken.
- <http://consumer.huawei.com/en/support> bezoeken voor de laatste contactgegevens voor uw land of regio.
- U kunt de servicehotlines, adressen van winkeliers, servicebeleid en meer informatie voor uw lokale regio vinden op **HiCare**.

Ga naar **Instellingen** en tik op **Systeem > Over telefoon > Juridische informatie** om juridische informatie over uw product te bekijken.

Ga naar **Instellingen** en tik op **Systeem > Over telefoon > Juridische informatie > Veiligheidsinformatie** om veiligheidsinformatie over uw product te bekijken.

Ga naar **Instellingen** en tik op **Systeem > Over telefoon > Verificatie-info** om wettelijk verplichte informatie over uw product te bekijken.

- ❗ Alle afbeeldingen en illustraties in deze handleiding zijn enkel ter referentie, met inbegrip van maar niet beperkt tot de kleur en afmetingen van het apparaat en de inhoud van het scherm. Het daadwerkelijke apparaat kan verschillen. Niets in deze handleiding vormt een garantie van enige soort, uitdrukkelijk of impliciet.

Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie zorgvuldig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt, om een veilige en correcte werking te waarborgen en meer te leren over hoe u uw apparaat op gepaste wijze kunt afvoeren.

Bediening en veiligheid



- Voorkom mogelijke gehoorschade door niet langdurig te luisteren op een hoog geluidsniveau.
- Het gebruik van een niet-goedgekeurde of niet-compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan uw apparaat beschadigen, de levensduur van het apparaat verkorten of brand, explosies of andere gevaren veroorzaken.
- De ideale bedrijfstemperatuur is 0 °C tot 35 °C. De ideale opslagtemperatuur is -20 °C tot +45 °C.
- Fabrikanten van pacemakers bevelen aan dat een maximum afstand van 15 cm moet worden aangehouden tussen het apparaat en de pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, houdt u het apparaat aan tegenoverliggende kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.
- Houd het apparaat en de batterij uit de buurt van overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats ze niet op of in warmtebronnen, zoals een magnetron, kachels/fornuizen of radiatoren.
- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Tijdens het reizen in een vliegtuig of onmiddellijk voorafgaand aan het landen mag u uw apparaat uitsluitend gebruiken volgens de gegeven instructies. Het gebruik van een draadloos apparaat in een vliegtuig kan draadloze netwerken ontwrichten, de correcte werking van het vliegtuig in gevaar brengen of illegaal zijn.
- Om schade aan de onderdelen of het interne circuit van uw apparaat te voorkomen, gebruikt u het apparaat niet in een stoffige, rokerige, vochtige of vuile omgeving of in de buurt van magnetische velden.

- Zorg ervoor dat de voedingsadapter tijdens het opladen van het apparaat is aangesloten op een stopcontact in de buurt van het apparaat en goed bereikbaar is.
- Neem de oplader uit het stopcontact en het apparaat als de oplader niet wordt gebruikt.
- Gebruik of transporteer het apparaat niet, of sla het apparaat niet op, op plaatsen waar ontvlambare of explosieve stoffen zijn opgeslagen, bijvoorbeeld in een benzinestation, oliedepot of chemische fabriek. Het gebruik van uw apparaat in deze omgevingen verhoogt het risico op explosie of brand.
- Voer het apparaat, de batterij en de accessoires af volgens de plaatselijke voorschriften. Deze mogen niet worden samen met het normale huishoudelijke afval weggegooid. Onjuist gebruik kan leiden tot brand, explosie of andere gevaren.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw toestel het gebruik van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Volg de regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidsinrichtingen. Gebruik het apparaat niet waar dit niet is toegestaan.
- Wanneer u een oproep moet plaatsen of beantwoorden, parkeert u uw voertuig eerst veilig langs de weg.
- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.

Potentieel explosieve omgevingen

Schakel uw telefoon uit in elk gebied met een potentieel explosieve atmosfeer en zorg ervoor dat u voldoet aan alle tekens en instructies. Gebieden die een potentieel explosieve atmosfeer hebben omvatten de gebieden waar u normaliter gevraagd zou worden uw auto uit te schakelen. Vonken in dergelijke gebieden kunnen een explosie of brand veroorzaken, wat resulteert in lichamelijk letsel of zelfs de dood. Schakel het apparaat niet aan bij tankstations. Houd u aan alle beperkingen voor het gebruik van radio-apparatuur bij benzinestations, opslag en distributiegebieden en chemische fabrieken. Houd uzelf tevens aan de beperkingen in gebieden waar explosiehandelingen in uitvoering zijn. Kijkt u alvorens het apparaat te gebruiken uit voor gebieden die een mogelijk explosieve atmosfeer hebben en die vaak, maar niet altijd, hiervoor gemarkeerd zijn. Dergelijke locaties omvatten gebieden onder het dek van een boot, chemische transport- of

opslagfaciliteiten en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat zoals vezels, stof of metaalpoeder. Vraag de producenten van voertuigen die vloeibaar petroleumgas gebruiken (zoals propaan of butaan) of dit apparaat veilig gebruikt kan worden in hun nabijheid.

Informatie over verwijdering en recycling



Het symbool van de prullenbak met het kruis erdoorheen op uw product, batterij, documentatie of verpakking herinnert u eraan dat alle elektronische producten en batterijen aan het einde van hun levensduur dienen te worden ingeleverd bij speciale afvalinzamelingspunten; deze mogen niet samen met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelingspunt of -dienst voor afzonderlijke recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen, in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving.

Een juiste inzameling en recycling van uw apparatuur helpt ervoor te zorgen dat afval van elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled op een manier waarbij waardevolle materialen worden teruggewonnen en beschermt de gezondheid van personen en hun omgeving. Een onjuiste hantering, onbedoeld stukgaan, schade en/of een onjuiste recycling aan het einde van de levensduur kan schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Voor meer informatie over waar en hoe u afval van elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten, uw verkoper of de afvalinzamelingsdienst, of u bezoekt de website <http://consumer.huawei.com/en/>.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat en alle elektrische accessoires voldoen aan de plaatselijke geldende voorschriften met betrekking tot de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, zoals EU REACH, RoHS evenals voorschriften met betrekking tot batterijen (indien inbegrepen), etc. Voor verklaringen van conformiteit met betrekking tot REACH en RoHS bezoekt u onze website <http://consumer.huawei.com/certification>.

Naleving van de EU-wetgeving

Gebruik op het lichaam

Het apparaat voldoet aan de RF-specificatie indien gebruikt nabij het oor of op een afstand van 0,50 cm van het lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals een apparaathoes en -houder, geen metalen onderdelen bevatten. Houd het toestel weg van uw lichaam om aan deze afstandseis te voldoen.

De hoogste SAR-waarde die voor dit type apparaat tijdens een test in het oor werd gemeld, bedraagt

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

Bij juist gebruik op het lichaam is dit

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Verklaring

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat, COR-L29, voldoet aan de minimale vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De meest recente en geldige versie van de DoC (Verklaring van overeenstemming) kan worden bekeken op <http://consumer.huawei.com/certification>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU worden gebruikt. U moet zich houden aan de nationale en plaatselijke voorschriften waar het apparaat wordt gebruikt. Dit apparaat kan beperkt zijn in het gebruik, afhankelijk van het lokale netwerk.

Beperkingen op de 2,4 GHz-band:

Noorwegen: Dit hoofdstuk is niet van toepassing op het geografische gebied binnen een straal van 20 km van het centrum van Ny-Ålesund.

Beperkingen op de 5 GHz-band:

In overeenstemming met artikel 10 (10) van richtlijn 2014/53/EU is deze radioapparatuur onderhevig aan beperkingen wanneer zij wordt verkocht in België (BE), Bulgarije (BG), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV) Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), het Verenigd Koninkrijk (UK), Turkije (TR), Noorwegen (NO), Zwitserland (CH), IJsland (IS), en Liechtenstein (LI).

De WLAN-functie van dit apparaat is beperkt tot gebruik binnenshuis bij werking binnen het frequentiebereik 5150 tot 5350 MHz.

Frequentieband en vermogen

(a) Frequentieband waarbinnen de radioapparatuur functioneert: Sommige frequentiebanden zijn niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem contact op met uw aanbieder voor meer informatie.

(b) Maximaal radiofrequentievermogen uitgezonden in de frequentieband waarbinnen de radioapparatuur functioneert: Het maximale vermogen voor alle frequentieband is minder dan de limietwaarde voor de van toepassing zijnde geharmoniseerde standaard.

De nominale limieten van de frequentiebanden en van het zendvermogen (uitgestraald en/of geleid) van deze radioapparatuur zijn als volgt:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G:20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G:5150-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz:30dBm,NFC: 42 dBuA/ min. op 10 m
---------	--

Informatie over accessoires en software

Sommige accessoires zijn optioneel in bepaalde landen of regio's. Optionele accessoires kunnen eventueel worden gekocht via een gelicentieerde leverancier. De volgende accessoires worden aanbevolen:

Adapters: HW-059200XHQ, HW-090200XH0 (X houdt in de verschillende soorten stekkers, namelijk C, U, J, E, B, A, I, R, Z of K, afhankelijk van uw regio)

Batterijen: HB386589ECW

Hoofdtelefoon: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

De softwareversie van het product is COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). De fabrikant werkt de software bij om fouten in de software te verhelpen of de functionaliteit van het product te verbeteren nadat het product is uitgekomen. Alle versies van de software zijn door de fabrikant gecontroleerd, en voldoen aan alle van toepassing zijnde regels.

De RF-parameters (bijvoorbeeld frequentiebereik en zendvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker, en kunnen niet worden gewijzigd door de gebruiker.

Ga voor de meest recente informatie over accessoires en software naar de Verklaring van overeenstemming op <http://consumer.huawei.com/certification>.

ErP Productinformatie

Huawei Technologies Co., Ltd. verklaart hierbij dat zijn producten voldoen aan de Richtlijn Energiegerelateerde Producten (ErP) 2009/125/EG. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie over ErP en de gebruikershandleidingen die worden vereist door de Verordening: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Juridische kennisgeving

Handelsmerken en vergunningen



honor, HUAWEI, HUAWEI en  zijn

handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is een handelsmerk van Google Inc.

LTE is een handelsmerk van ETSI.

Het woordmerk *Bluetooth*® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dergelijke merken door Huawei Technologies Co., Ltd. vindt plaats onder licentie.

Wi-Fi®, het Wi-Fi CERTIFIED-logo en het Wi-Fi-logo zijn handelsmerken van Wi-Fi Alliance.



Het N-merk is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Privacybeleid

Voor meer inzicht in de manier waarop wij uw persoonlijke gegevens beschermen, raadpleegt u ons privacybeleid via <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.



Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

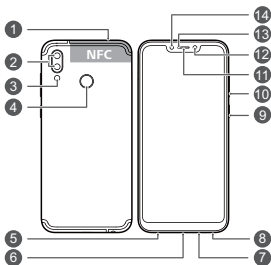
2018. Alle rechten voorbehouden.

DIT DOCUMENT IS ALLEEN TER INFORMATIE EN BEVAT GEEN VORM VAN GARANTIE.


Знайомство з пристроєм

Перш ніж розпочати користування, познайомтеся зі своїм новим пристроєм.

- Для ввімкнення пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення, поки ваш пристрій не завібрує і екран не включиться.
- Щоб вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення, а потім торкніться .
- Щоб перезавантажити пристрій, натисніть і потримайте кнопку живлення, а потім натисніть .
- Щоб примусово перезавантажити пристрій, натисніть кнопку живлення і потримайте її принаймні 10 секунд.



1	Додатковий мікрофон	2	Задня камера
3	Спалах	4	Зчитувач відбитків пальців
5	Роз'єм для гарнітури	6	Порт USB-C
7	Основний мікрофон	8	Динамік
9	Кнопка живлення	10	Кнопка гучності
11	Розмовний динамік	12	Датчик освітлення
13	Індикатор стану	14	Фронтальна камера

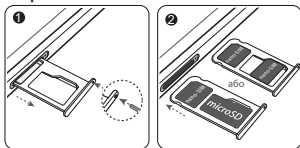
-  При використанні функції NFC утримуйте область NFC близько до інших пристроїв або об'єктів.

Початок роботи

- Не вставляйте і не виймайте SIM-картку, коли пристрій увімкнено.
- Коли ви вставляєте лоток для карток у пристрій, переконайтеся, що картка правильно вирівняна і що лоток для карток розміщено горизонтально.
- Використовуючи шпильку для виймання, будьте уважними, щоб не подряпати пристрій або не травмуватись.
- Зберігайте шпильку для виймання в недоступних для дітей місцях, щоб запобігти ненавмисному проковтуванню або травмуванню.
- Не використовуйте у пристрої обрізані або змінені SIM-карти або картки microSD, так як вони можуть не розпізнаватися і можуть пошкодити лоток (слот) для карток.
- Якщо SIM-карта не підходить для вашого пристрою, зверніться до оператора.

Щоб почати користуватися пристроєм, дотримуйтесь інструкцій на малюнках нижче. Використовуйте шпильку для виймання, що входить до комплекту.

Дві SIM-карти



Підтримка двох SIM-карт у режимі очікування та одного радіоканалу (лише пристрої з підтримкою двох SIM-карт)

Ваш пристрій підтримує тільки поперемінну роботу, що означає, ви не можете користуватися обома SIM-картками одночасно для виконання викликів або передачі даних.

- Коли ви виконуєте виклик з використанням SIM-картки 1, неможливо використати SIM-картку 2 для виконання викликів або відповіді на них. Якщо хто-небудь здійснює виклик на SIM-картку 2, він почує голосове повідомлення, наприклад, "Абонент знаходиться поза зоною обслуговування" або "Зараз абонент не може прийняти ваш дзвінок, зателефонуйте, будь ласка, пізніше". Зміст повідомлення залежить від постачальника послуг.
- Якщо ви користуєтесь послугами передачі даних SIM-картки 1, такі ж послуги SIM-картки 2 будуть вимкнені. Функція поперемінної роботи допомагає знизити витрати енергії та збільшити час очікування пристрою. Вона не пов'язана з умовами мережі вашого постачальника послуг.

Перейдіть у меню **Налаштування > Бездрот. зв'язок і мережі > Налаштування двох SIM-карток** та ввімкніть параметр **Увімкнути переадресацію виклику між SIM-картками**, щоб уникнути перелічених вище конфліктів.

Додаткова інформація


В разі виникнення проблем під час використання пристрою, ви можете отримати допомогу на одному з наступних ресурсів:

- Поради з використання та посібник користувача можна знайти в розділі **Підказки**.
- Відвідайте <http://hihonor.com> для перегляду відомостей про пристрій та іншої інформації.
- Відвідати <http://consumer.huawei.com/en/support>, щоб отримати найбільш актуальну контактну інформацію, що стосується вашої країни або регіону.
- Ви можете знайти службові гарячі лінії, адреси ритейлерів, службові політики та додаткову інформацію для вашого регіону в **HiCare**.

Перейти до **Налаштування** та торкнутися **Система > Про телефон > Юридичний**, щоб переглянути юридичну інформацію щодо вашого виробу.

Перейти до **Налаштування** та торкнутися **Система > Про телефон > Юридичний > Інф-я про безпеку**, щоб переглянути інформацію щодо безпеки вашого виробу.

Перейти до **Налаштування** та торкнутися **Система > Про телефон > Інформація по аутентифікації**, щоб переглянути нормативну інформацію щодо вашого виробу.

-  Усі зображення та ілюстрації в цьому посібнику, зокрема, але не виключно, колір і розмір пристрою та зміст на дисплеї наведено лише для наочності. Реальний вигляд пристрою може відрізнятись. Жоден зміст цього посібника не містить у собі жодних гарантій, прямо виражених або умовних.

Техніка безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте всю інформацію про безпеку, щоб забезпечити його безпечну та коректну експлуатацію, а також дізнатися, як правильно утилізувати пристрій.

Експлуатація та безпека



- Щоб не погіршився слух, уникайте прослуховування гучної музики протягом тривалого часу.
- Використання неперевіраних і несумісних блоків живлення, зарядних пристроїв і акумуляторів може пошкодити пристрій, скоротити тривалість його експлуатації, спричинити пожежу, вибух або нести іншу загрозу.
- Оптимальний діапазон робочих температур складає 0–35 °С. Оптимальний діапазон температур зберігання складає -20–+45 °С.
- Для запобігання можливим перешкодам у роботі кардіостимулятора виробники кардіостимуляторів рекомендують зберігати відстань щонайменше 15 см між пристроєм і кардіостимулятором. Якщо ви користуєтеся кардіостимулятором, тримайте пристрій із протилежного від кардіостимулятора боку та не носіть його в нагрудній кишені.
- Запобігайте перегріванню пристрою і акумулятора та потраплянню на них прямого сонячного світла. Не кладіть їх на поверхню або всередину пристроїв для нагрівання, таких як мікрохвильові печі, кухонні плити та радіатори.
- Під час користування пристроєм дотримуйтеся місцевих законів і правил. Щоб знизити ризик нещасних випадків, не користуйтеся бездротовим приладом під час керування автомобілем.
- У літаку або безпосередньо перед посадкою на літак використовуйте пристрій тільки у відповідності до наданих інструкцій. Використання бездротових пристроїв у літаку може завадити коректній роботі бездротових мереж, становити небезпеку для роботи літака або бути незаконним.

- Щоб запобігти пошкодженню деталей або мікросхем пристрою, не використовуйте його в запиленому, задимленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу магнітного поля.
- Під час заряджання пристрою переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч із пристроєм у легкодоступному місці.
- Якщо зарядний пристрій не використовується, вийміть його з електричної розетки та від'єднайте від пристрою.
- Не використовуйте, не зберігайте та не транспортуйте пристрій у місцях, де знаходяться легкозаймисті або вибухові речовини (наприклад, на бензоколонках, нафтосховищах або хімічних заводах). Використання пристрою в такому середовищі підвищує ризик вибуху або пожежі.
- Утилізуйте цей пристрій, акумулятор і додаткове обладнання відповідно до місцевих нормативних положень. Ці пристрої не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Неправильне використання акумулятора може спричинити пожежу, вибух і становити інші загрози.

Відомості про утилізацію та переробку відходів



Перекреслений знак сміттового контейнера на вашому пристрої, акумуляторі, документації або упаковці нагадує, що всі електронні продукти та акумулятори необхідно здавати в різних пунктах збору відходів по закінченні терміну їхньої експлуатації. Їх не можна утилізувати так само, як звичайні побутові відходи. Користувач зобов'язаний утилізувати обладнання в спеціальному пункті збору або за допомогою служби окремої переробки відходів електричного і електронного обладнання (WEEE) і акумуляторів відповідно до місцевого законодавства.

Належний збір та утилізація вашого обладнання забезпечує переробку відходів електричного і електронного обладнання (EEE), яка допомагає зберегти цінні матеріали та захистити здоров'я людей і

навколишнє середовище. Неправильне використання, випадкова поломка, пошкодження та/або неналежна утилізація в кінці терміну використання можуть зашкодити здоров'ю людей і навколишньому середовищу. Щоб дізнатися докладніше, де та в який спосіб утилізувати відходи ЕЕЕ, зверніться до місцевих органів влади, роздрібною продавця, служби утилізації побутових відходів або відвідайте веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій і будь-яке електричне додаткове обладнання відповідають дійсним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні, таким як положення EU REACH, правила RoHS і положення про використання акумуляторів (за наявності) і т. д. Заяви про відповідність REACH та RoHS див. на нашому веб-сайті <http://consumer.huawei.com/certification>.

Відповідність нормативним документам ЄС

Робота пристрою під час носіння на тілі

Пристрій відповідає ВЧ-характеристикам, якщо використовується поблизу вуха або на відстані 0,50 см від тіла. Переконайтеся, що аксесуари пристрою, наприклад футляр і чохол, не містять металевих компонентів. Тримайте пристрій подалі від тіла, щоб задовольнити вимоги щодо відстані.

Максимальне значення SAR, зазначене для пристроїв цього типу, під час тестування безпосередньо у вусі становить

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

Значення у разі належного носіння на тілі становить

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Заява

Цим компанія Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій COR-L29 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU. Найновішу чинну версію Декларації про відповідність можна переглянути на веб-сайті <http://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій придатний для експлуатації в усіх державах-членах ЄС.

Дотримуйтеся національних і місцевих обов'язкових постанов країн, де використовується пристрій. Залежно від місцевої мережі використання цього пристрою може бути обмежено.

Обмеження використання в діапазоні частот 2,4 ГГц. Норвегія. Цей підрозділ не стосується географічної території в радіусі 20 км від центру м. Нью-Олесунн.

Обмеження в діапазоні 5 ГГц:

Згідно зі статтею 10 (10) Директиви 2014/53/EU, на упаковці показано, що це радіообладнання підпадає під деякі обмеження, коли воно надходить на ринки Бельгії (BE), Болгарії (BG), Чеської республіки (CZ), Данії (DK), Німеччини (DE), Естонії (EE), Ірландії (IE), Греції (EL), Іспанії (ES), Франції (FR), Хорватії (HR), Італії (IT), Кіпру (CY), Латвії (LV), Литви (LT), Люксембургу (LU), Угорщини (HU), Мальти (MT), Нідерландів (NL), Австрії (AT), Польщі (PL), Португалії (PT), Румунії (RO), Словенії (SI), Словаччини (SK), Фінляндії (FI), Швеції (SE), Сполученого Королівства (UK), Турції (TR), Норвегії (NO), Швейцарії (CH), Ісландії (IS) та Ліхтенштейну (LI).

Функція WLAN пристрою обмежена до використання тільки у приміщеннях за умов роботи у діапазоні частот від 5150 до 5350 МГц.

Діапазони радіочастот та потужність

(а) Діапазони радіочастот, у яких працює це радіообладнання: Деякі діапазони можуть бути недосяжними у деяких країнах або областях. Детальну інформацію може надати місцевий оператор.

(б) Максимальна потужність радіочастоти, що передається у діапазонах радіочастот, у яких працює радіообладнання: Максимальна потужність у всіх діапазонах менша за найвище граничне значення, визначене у відповідному уніфікованому стандарті. Номінальні границі діапазонів радіочастот і потужності передачі (яка випромінюється та/або пропускається), що застосовуються для цього радіообладнання, такі:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G: 20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz:23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm,NFC: 42 дБ мкА/м на відстані 10 м
---------	---

Інформація про аксесуари та програмне забезпечення

Деякі аксесуари не є обов'язковими в деяких країнах або регіонах. Необов'язкові аксесуари можна придбати у ліцензованого постачальника відповідно до вимог.

Рекомендується використовувати такі аксесуари:

Адаптери: HW-059200XHQ, HW-090200XHO (X представляє собою різні типи штекерів, які можуть бути C, U, J, E, B, A, I, R, Z або K, залежно від регіону)

Акумулятори: HB386589ECW

Навушники: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

Версія програмного забезпечення виробу: COR-L29:

COR-L29 8.2.0.102(C900). Після випуску виробу

виробник випускає оновлення програмного

забезпечення з метою виправлення помилок та

покращення функцій. Всі версії програмного

забезпечення, випущені виробником перевірені та

відповідають зв'язаним правилам.

Всі параметри радіочастот (наприклад, діапазон

частоти та вихідна потужність) недосяжні для

користувача і не можуть ним змінюватись.

Найсвіжішу інформацію про аксесуари та програмне

забезпечення див. в Декларації відповідності в [http://](http://consumer.huawei.com/certification)

consumer.huawei.com/certification.

Інформація про виріб, пов'язаний з енергоспоживанням (ErP)

У цьому документі компанія Huawei Technologies Co.,

Ltd. заявляє, що цей виріб відповідає директиві про

вироби, пов'язані з енергоспоживанням (ErP)

2009/125/EC. Щоб отримати інформацію про ErP та

керівництва користувача, які вимагаються регламентом


комісії, відвідайте: [http://consumer.huawei.com/en/](http://consumer.huawei.com/en/certification)

[certification](http://consumer.huawei.com/en/certification).

Правова інформація

Торговельні марки та дозволи



华为, HUAWEI, HUAWEI та  — це товарні знаки або зареєстровані товарні знаки компанії Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ є товарним знаком компанії Google Inc.

LTE – це торговельна марка ETSI.

Текстовий символ та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговельними марками компанії Bluetooth SIG, Inc. Будь-яке використання таких символів компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється в межах ліцензії.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED і логотип Wi-Fi є торговими знаками Wi-Fi Alliance.



Емблема N – це торговельна марка або зареєстрована торговельна марка компанії NFC Forum, Inc. у США та інших країнах.

Політика конфіденційності

Щоб краще розуміти, як ми захищаємо вашу особисту інформацію, див. нашу Політику конфіденційності на веб-сайті <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

2018. Усі права захищено.

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ НАДАЄТЬСЯ ВИКЛЮЧНО В ІНФОРМАЦІЙНИХ ЦІЛЯХ І НЕ МІСТИТЬ НІЯКИХ ГАРАНТІЙ.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ

про відповідність

Справжнім Huawei Technologies Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання;



повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

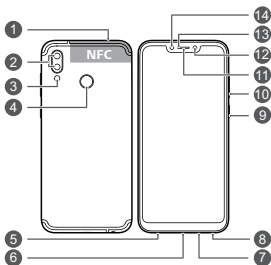
<https://consumer.huawei.com/certification>.



Знакомство с устройством

Перед началом работы ознакомьтесь с основными функциями Вашего нового устройства.

- Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не включится экран устройства.
- Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, затем нажмите .
- Чтобы перезагрузить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания, затем нажмите .
- Нажмите и удерживайте кнопку питания 10 секунд или дольше, чтобы принудительно перезагрузить устройство.



1	Дополнительный микрофон	2	Основная камера
3	Вспышка	4	Датчик отпечатка пальца
5	Разъем для наушников	6	Порт USB-C
7	Основной микрофон	8	Динамик
9	Кнопка питания	10	Кнопка регулировки громкости
11	Разговорный динамик	12	Датчик освещенности
13	Индикатор состояния	14	Фронтальная камера

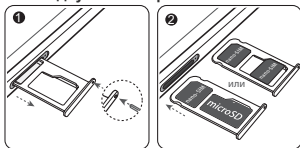
- При использовании функции NFC размещайте область NFC-датчика устройства рядом с другими устройствами или объектами.

Начало работы

- Не вставляйте и не извлекайте SIM-карту, когда устройство включено.
- Убедитесь, что карта заняла правильное положение в слоте и слот корректно размещен в устройстве.
- Не поцарапайте себя или устройство, используя инструмент для извлечения карт.
- Храните инструмент для извлечения карт в недоступном для детей месте.
- Не устанавливайте обрезанные или измененные вручную SIM-карты или карты microSD на Вашем устройстве. Они не будут определены, могут повредить слот для установки карт.
- Если Ваша SIM-карта не подходит к Вашему устройству, обратитесь к оператору для ее замены.

Подготовьте устройство к работе, следуя инструкциям на нижеприведенных рисунках. Используйте инструмент для извлечения карт, входящий в комплект поставки.

Устройство с двумя SIM-картами:



Поддержка двух SIM-карт в режиме ожидания (только для устройств с двумя SIM-картами)

Ваше устройство поддерживает работу двух SIM-карт в режиме ожидания. Это значит, что Вы не сможете одновременно использовать две SIM-карты для вызовов или передачи данных.

- Совершая вызов с помощью SIM-карты 1, Вы не сможете использовать SIM-карту 2 для выполнения вызова или ответа на вызов. Если во время разговора по SIM-карте 1 на SIM-карту 2 поступает вызов, вызывающий абонент слышит голосовое сообщение "Вызываемый абонент находится вне зоны действия сети" или "Вызываемый абонент в данный момент недоступен, позвоните позже." Текст сообщения зависит от настроек оператора.
- Во время использования службы передачи данных SIM-карты 1 служба передачи данных SIM-карты 2 выключена.

Функция поддержки двух SIM-карт в режиме ожидания позволяет снизить энергопотребление устройства и увеличить время его работы в режиме ожидания.

Работа этой функции не зависит от настроек сети оператора.

Выберите **Настройки > Беспроводные сети > Настройки SIM-карт**, затем включите **Переадресация между SIM-картами** во избежание вышеописанных ситуаций.

Дополнительная информация

Справочную информацию о работе устройства можно найти в следующих источниках:

- Подробную информацию о функциях и полезные советы см. в приложении **Советы**.
- Откройте <http://hihonor.com>, чтобы посмотреть данные устройства и другую полезную информацию.
- На веб-странице <http://consumer.huawei.com/en/support> можно найти актуальную контактную информацию в Вашей стране или регионе.
- В приложении **HiCare** можно найти телефон горячей линии службы поддержки клиентов, адреса магазинов, сервисные политики и другую полезную информацию для Вашего региона.

Откройте **Настройки**, нажмите **Система > О телефоне > Правовая информация**, чтобы посмотреть правовую информацию о Вашем устройстве.

Откройте **Настройки**, нажмите **Система > О телефоне > Правовая информация > Сведения о безопасности**, чтобы посмотреть меры предосторожности, которые следует соблюдать при работе с устройством.

Откройте **Настройки**, нажмите **Система > О телефоне > Аутентификационные данные**, чтобы посмотреть нормативную информацию о Вашем устройстве.



Все изображения в данном руководстве, включая цвет и размер устройства, а также изображения на экране, приведены для справки. Приобретенное устройство может отличаться от изображенного в данном руководстве. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных.

Руководство по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Безопасная эксплуатация



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от 0 °C до 35 °C. Температура хранения устройства: от -20 °C до +45 °C.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте ваше беспроводное устройство во время вождения.
- Во время полета или в зоне посадки в самолет следуйте инструкциям по использованию мобильных устройств. Использование беспроводного устройства

во время полета может повлиять на работу бортового оборудования и нарушить работу сети беспроводной связи. Кроме того, это может быть противозаконно.

- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства, не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от сети электропитания и данного устройства.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.

Инструкции по утилизации



Значок перечеркнутого мусорного бака на устройстве, его аккумуляторной батарее, в документации и на упаковочных материалах означает, что все электронные устройства и аккумуляторные батареи по завершении срока эксплуатации должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации и не должны уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами.

Пользователь обязан утилизировать описанное оборудование в пунктах сбора, специально предназначенных для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования и аккумуляторных батарей, в соответствии с местными законами и положениями.

Надлежащий сбор и утилизация описанного электронного и электрического оборудования позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. В то время как ненадлежащее обращение, случайная поломка, повреждение и (или) ненадлежащая утилизация указанного оборудования по истечении срока эксплуатации может причинить вред окружающей среде и здоровью человека. Для получения более подробной информации о правилах утилизации электронных и электрических устройств обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, или посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и любые электронные аксессуары отвечают применимым законам по ограничению использования опасных веществ в электронном и электрическом оборудовании: Регламент ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (REACH), Директива ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS), Директива об использовании и утилизации аккумуляторных батарей. Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/certification>.

Декларация соответствия ЕС

Ношение на теле

Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 0,50 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.

Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет

COR-L29	0,80 W/kg
---------	-----------

При правильном ношении на теле

COR-L29	1,29 W/kg
---------	-----------

Декларация

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что данное устройство COR-L29 соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU. Актуальную версию декларации соответствия со всеми изменениями и дополнениями см. на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:

Норвегия: Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Нью-Олесунн.

Ограничения в диапазоне 5 ГГц:

В соответствии со статьей 10 (10) директивы 2014/53/EU на упаковке указано, что на данное устройство могут распространяться определенные ограничения при реализации в Бельгии (BE), Болгарии (BG), Чехии (CZ), Дании (DK), Германии (DE), Эстонии (EE), Ирландии (IE), Греции (EL), Испании (ES), Франции (FR), Хорватии (HR), Италии (IT), Кипре (CY), Латвии (LV), Литве (LT), Люксембурге (LU), Венгрии (HU), Мальте (MT), Нидерландах (NL), Австрии (AT), Польше (PL), Португалии (PT), Румынии (RO), Словении (SI), Словакии (SK), Финляндии (FI), Швеции (SE), Великобритании (UK), Турции (TR), Норвегии (NO), Швейцарии (CH), Исландии (IS) и Лихтенштейне (LI).

Функцию WLAN на данном устройстве в диапазоне частот 5150-5350 МГц разрешено использовать только в помещениях.

Диапазоны частот и мощность

(а) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: Некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(b) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: Максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию:

COR-L29	GSM 900:35dBm, GSM 1800:32dBm, WCDMA 900/2100:25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/38/40:25.7dBm, Wi-Fi 2.4G: 20dBm, Bluetooth:20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5350MHz:23dBm, 5470-5725MHz: 30dBm, NFC: 42 дБн*А/м на 10 м
---------	--

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

Определенные аксессуары не входят в комплект поставки в некоторых странах и регионах. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, можно приобрести у авторизованного дилера. Рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Адаптеры: HW-059200XHQ, HW-090200XHO (X означает различные типы вилок в зависимости от региона использования — C, U, J, E, B, A, I, R, Z или K)

Аккумуляторные батареи: HB386589ECW

Наушники: EMC309-001, MEMD1632B580C00, 1311-3291-3.5mm-229

Версия программного обеспечения устройства: COR-L29: COR-L29 8.2.0.102(C900). Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении см. в декларации соответствия на веб-сайте <http://consumer.huawei.com/certification>.

Информация об энергопотребляющих устройствах

Компания Huawei Technologies Co., Ltd. настоящим заявляет, что ее продукты соответствуют требованиям Директивы об энергопотребляющих устройствах (ErP) 2009/125/ЕС. Более подробную информацию о директиве ErP и руководствах пользователя, требуемых в соответствии с Постановлением Совета Европы, см. на веб-сайте: <http://consumer.huawei.com/en/certification>.

Уведомления

Товарные знаки



honor, HUAWEI, HUAWEI и  являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ является торговой маркой Google Inc.

LTE является товарным знаком Европейского института телекоммуникационных стандартов (ETSI).

Название и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации *Bluetooth SIG, Inc.* Компания Huawei Technologies Co., Ltd. использует указанные товарные знаки в рамках лицензии.

Wi-Fi®, логотип Wi-Fi CERTIFIED и логотип Wi-Fi являются товарными знаками альянса Wi-Fi Alliance.



Знак N (N-Mark) — товарный знак или зарегистрированный товарный знак компании NFC Forum, Inc. в США и других странах.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

2018. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

Последние обновления и адрес эл. почты по странам или регионам представлены на сайте: <http://consumer.huawei.com/en/support>.

Интернет-магазин для Российской Федерации: <http://shop.huawei.ru/>



Вкладыш к краткому руководству пользователя

1. Изготовитель, адрес	Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньтянь, Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei Technologies Company Limited, Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного лица (импортер — если партия) в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	Honor
5. Наименование и обозначение	Абонентский терминал Honor (Honor Play) модель COR-L29
6. Назначение	Данный абонентский терминал является терминальным оборудованием для подключения к операторским сетям стандарта 2G,3G,4G для передачи речи и передачи данных, с поддержкой различных профилей подключения (Wi-Fi, Bluetooth и пр.)

7. Характеристики и параметры	GSM/UMTS/LTE/Wi-Fi
8. Питание	<p>- от адаптера питания от сети переменного тока с параметрами питания на выходе: номинальное напряжение: 9 В постоянного тока, максимальный выходной ток 2 А</p> <p>-от аккумуляторной батареи: 3750 мА*ч (типичная), 3650 мА*ч (минимальная)</p>
9. Страна производства	Китай
10. Соответствует ТР ТС	<p>Абонентский терминал Honor (Honor Play) модель COR-L29:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». <p>Рекомендуемый адаптер питания HW-059200ENQ (сертификат соответствия: № TC RU C-CN.ME06.B.01557):</p> <ul style="list-style-type: none"> — ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», — ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	<p>Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%.</p> <p>Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.</p>

12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13. Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. Правила и условия реализации	Без ограничений
16. Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17. Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

<p>18. Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах</p>	<p>Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала</p>
<p>19. Информация о мерах при неисправности оборудования</p>	<p>В случае обнаружения неисправности оборудования:</p> <ul style="list-style-type: none"> — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
<p>20. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления</p>	<p>Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).</p>
<p>21. Знак соответствия</p>	<p>ЕАС</p>

Вкладыш к краткому руководству пользовател (только для Республики Беларусь)

1. Изготовитель, адрес	Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай Тел.: +86-755-28780808
2. Торговая марка	Honor
3. Наименование и обозначение	Абонентский терминал Honor (Honor Play) модель COR-L29
4. Назначение	Данный абонентский терминал является терминальным оборудованием для подключения к операторским сетям стандарта 2G,3G,4G для передачи речи и передачи данных, с поддержкой различных профилей подключения (Wi-Fi, Bluetooth и пр.)
5. Питание	-от аккумуляторной батареи: 3750 мА*ч (типичная), 3650 мА*ч (минимальная)
6. Страна производства	Китай

7. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 3 года.
8. Комплектация	телефон - 1 шт. зарядное устройство - 1 шт. кабель для передачи данных - 1 шт. инструмент для извлечения SIM – 1 шт. краткое руководство пользователя - 1 шт. гарантийный талон - 1 шт. Защитная крышка TPU - 1 шт.
9. Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления указана на коробке устройства.
10 Импортер в РБ	
11 Сертификат	Наличие и срок действия сертификата соответствия на данную модель можно найти на сайте https://tsouz.belgiss.by/

Адаптер питания
HUAWEI модели HW-059200ENQ
Краткое руководство пользователя



Благодарим за выбор адаптера питания HUAWEI модели HW-059200EHQ (далее – адаптер).

Дополнительная информация

Прочтите руководство пользователя, входящее в комплект поставки адаптера.

Посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/ru/support/manuals/index.htm>, чтобы загрузить руководство пользователя для

Вашего адаптера и посмотреть ответы на часто задаваемые вопросы, политику конфиденциальности и другую информацию.



Все изображения и рисунки в данном руководстве, включая (без ограничения) цвет адаптера, размер и пр., приведены для справки.

Приобретенный продукт может отличаться от изображенного в данном руководстве.

Ничто в настоящем руководстве не подразумевает гарантии, явной или неявной.

Знакомство с адаптером

Предназначен для питания соответствующего телекоммуникационного оборудования с напряжением питания 5 В постоянного тока, 2 А или 9 В постоянного тока, 2 А.

HW-059200EHQ— надежный выбор для питания постоянным током предназначенного для него телекоммуникационного оборудования.

Комплект поставки:

Адаптер питания HW-059200EHQ	– 1 шт.
Шнур USB – Type-C	– 1 шт.
Краткое руководство пользователя	– 1 шт.

Основные технические характеристики:

Входное напряжение: от сети переменного тока 100 - 240 В, 50/60 Гц.

Входной ток 0,5 А.

Номинальное напряжение на выходе адаптера (разъем USB): 5 В или 9 В постоянного тока. Максимальный выходной ток 2,0 А.

Инструкция по подключению

1. Вставьте штекер USB шнура в разъем USB адаптера.
2. Соедините штекер USB Type-C шнура с разъемом USB Type-C питаемого оборудования с соответствующими техническими характеристиками по напряжению и току.
3. Подсоедините силовую вилку адаптера к розетке внешней электрической сети переменного тока ~ 220 В.

Меры предосторожности

В данном разделе приведена важная информация по работе и безопасной эксплуатации адаптера и подключенного к нему оборудования.

Внимательно прочтите данный раздел перед началом работы.

Не оставляйте адаптер под прямыми солнечными лучами на длительное время.

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания на адаптер или его аксессуары воды или влаги.

Не размещайте адаптер вблизи источников тепла, например рядом с

микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.

Не допускайте сгибов, переломов шнура адаптера.

Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с адаптером, и к ней должен быть осуществлен беспрепятственный доступ.

Не допускайте падения адаптера питания и не ударяйте его.

Не трогайте адаптер или оборудование мокрыми руками. Это может привести к короткому замыканию, поломкам или поражению электрическим током.

Перед чисткой адаптера вытащите из розетки и отсоедините шнур.

Не используйте химические моющие средства, порошковые очистители или иные химические вещества (например, спирт и бензин) для чистки адаптера и его аксессуаров. Это может привести к повреждению или возгоранию адаптера. Используйте влажную мягкую антистатическую салфетку для чистки адаптера и его аксессуаров.

Не производите самостоятельную разборку или ремонт адаптера. В случае обнаружения неисправности, отключите адаптер от электрической сети и от оборудования, обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта адаптера.

Рекомендуется отключать адаптер от розетки внешней электрической сети, если оборудование, к которому он подключен, не используется.

Электронное оборудование

Выключайте ваше оборудование в местах, где использование подобных устройств запрещено.

Не используйте данный адаптер, если это может вызвать помехи в работе другого электронного оборудования.

Медицинское оборудование

Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте оборудование, если его использование запрещено.

Безопасность детей

Соблюдайте все меры предосторожности в отношении безопасности детей. Адаптер и его шнуры - не игрушка! Адаптер содержит шнуры, которые представляют опасность удушья. Храните адаптер в местах, недоступных для детей. Не разрешайте детям облизывать адаптер и его шнур. Данный адаптер и его шнур не предназначены для детей.

Условия эксплуатации, хранения и

транспортирования

Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха -10°C до +45°C, относительной влажности до 95% без конденсации влаги.

Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Срок службы 3 года.

Хранение и транспортирование при температуре окружающего воздуха от -40°C до +70°C, относительной влажности до 95% без конденсации влаги.

Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в

заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.

Адаптер предназначен для хранения в закрытых помещениях, в заводской упаковке.

Срок хранения 3 года.

Аксессуары

Используйте только оригинальный шнур, разрешенный к применению с этой моделью производителем адаптера. Нарушение этого требования может привести к аннулированию гарантии, нарушению местных норм и правил, а также к другим опасным последствиям.

Информацию о наличии разрешенных аксессуаров можно узнать в месте приобретения данного адаптера.

Инструкция по утилизации



Этот знак обозначает, что данное устройство, не должно уничтожаться вместе с обычными бытовыми отходами. Устройство и его аксессуары не должны уничтожаться вместе с неотсортированными бытовыми отходами, а должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.

Для получения более подробной информации о правилах утилизации адаптера обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено адаптер.

Условия реализации

Реализация адаптера осуществляется в заводской упаковке оптовым и розничным способом, без ограничений.

Производственная информация

Торговая марка: HUAWEI

Страна производства: Китай

Дата изготовления устройства (год, месяц, день) соответствует 7,8,9 цифре штрих-кода, нанесенного на, и определяется следующим образом:

«7» -год изготовления:

год	2010	2011	2012	2013	2014	2015
код	A	B	C	D	E	F

«8»-месяц изготовления:

месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
код	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C

«9»-день изготовления:

день	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
код	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B
день	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
код	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N
день	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
код	P	R	S	T	V	W	X	Y	Z		

Для получения более подробной информации посетите веб-сайт
<http://consumer.huawei.com/en/support/>

Контактная информация

Изготовитель:

Huawei Technologies Company Limited,

адрес: КНР, 518129, г. Шэньчжэнь, Лунган, Баньянь,
 Административное здание Хуавэй Текнолоджис Ко., Лтд. (Huawei
 Technologies Co., Ltd.)

Тел.: +86-755-28780808

Уполномоченный представитель в ЕАЭС:

Общество с ограниченной ответственностью «Техкомпания Хуавэй»

адрес: 121614, Россия, город Москва, улица Крылатская, дом 17,
 корпус 2

телефон: +7 495 234 0686

E-mail: info-cis@huawei.com

Соответствие нормативным документам

Характеристики адаптера соответствуют:

Технический регламент Таможенного Союза «О безопасности
 низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011)

Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная
 совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011)

Знак соответствия: **EAC**

Сертификат соответствия: № TC RU C-CN.ME06.B.01557

Уведомления

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd.

2018. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО В
 ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ
 НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.



31509910_01

